

**ҚАРШИ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ ХУЗУРИДАГИ
ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
DSc.03/30.12.2021.Fil.70.01 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**

НАВОИЙ ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА ИНСТИТУТИ

ЭРНАЗАРОВА ГУЛНОЗА МУРОДОВНА

**ЎЗБЕК ТИЛИ МИНЕРАЛОГИЯ ТЕРМИНЛАРИНИНГ
ЛИНГВИСТИК ТАДҚИҚИ**

10.00.01 – Ўзбек тили

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси
АВТОРЕФЕРАТИ**

Қарши – 2022

УДК: 4=943.75(021)

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси
автореферати мундарижаси**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD) по
филологическим наукам**

**Contents of dissertation abstract of the doctor of philosophy (PhD)
on philological sciences**

Эрназарова Гулноза Муродовна

Ўзбек тили минералогия терминларининг лингвистик тадқиқи..... 5

Эрназарова Гулноза Муродовна

Лингвистическое исследование терминов минералогии узбекского языка..... 25

Ernazarova Gulnoza Muradovna

Linguistic study of mineralogy terms of the uzbek language..... 45

Эълон қилинган ишлар рўйхати

Список опубликованных работ

List of published works..... 49

**ҚАРШИ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ ХУЗУРИДАГИ
ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
DSc.03/30.12.2021.Fn.70.01 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШИ**

НАВОИЙ ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА ИНСТИТУТИ

ЭРНАЗАРОВА ГУЛНОЗА МУРОДОВИА

**ЎЗБЕК ТИЛИ МИНЕРАЛОГИЯ ТЕРМИНЛАРИНИНГ
ЛИНГВИСТИК ТАДҚИҚИ**

10.00.01 – Ўзбек тили

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси
АВТОРЕФЕРАТИ**

Қарши – 2022

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси **Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси** ҳузурдаги Олий аттестация комиссиясида В2021.1.PhD/Fil795 рақам билан руйхатга олинган.

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси **Навний давлат педагогика институтида** бажарилган.
Диссертация автореферати уч тилда (Ўзбек, рус, инглиз (резюме)) илмий Кенгашнинг веб-саҳифасида (www.qarshidu.uz) ва "Ziyoue!" Ахборот таълим порталида (www.ziyoue.net.uz) жойлаштирилган.

Илмий раҳбар: **Лутфуллаева Дурдона Эсоновна**
филология фанлари доктори, профессор

Расмий оппонентлар: **Жабборов Хужамурол**
филология фанлари доктори, доцент
Ахмедова Наргиза Шихназаровна
филология фанлари номзоди, доцент

Етақчи ташкилот: **Самарқанд давлат университети**

Диссертация химояси Қарши давлат университети ҳузурдаги илмий даражалар берувчи DSc.03/30.12.2021.Fil.70.01 рақамли Илмий кенгашнинг 2022 йил 29 июн соат 2 даги мажлисида булиб ўтади (Манзил:180103, Қарши шаҳри, Кучабог кучаси, 17.Тел:(0375) 225-34-13; факс: (0375) 221-00-56; e-mail: qarshidu@mail.uz). Қарши давлат университети, Педагогика факультети, 301-хона.

Диссертация билан Қарши давлат университетининг Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин (____ рақами билан руйхатга олинган). (Манзил: 180103, Қарши шаҳри, Кучабог кучаси, 17. Тел.:(0 375) 225-34-13; факс: (0375) 221-00-56; e-mail:qarshidu@mail.uz).

Диссертация автореферати 2022 йил 17 июн -да тарқатилди
(2022 йил "17" 03 даги 17 - рақамли реестр баенномаси).



Н.Н. Шодмонов
Илмий даражалар берувчи
илмий кенгаш раиси,
ф.ф.д., профессор

Г.Н. Тожиёва
Илмий даражалар берувчи
илмий кенгаш илмий котиби,
ф.ф.ф.д. (PhD)

Х. Жабборов
Илмий даражалар берувчи
илмий кенгаш қошидаги
илмий семинар раиси, филол.ф.д.

КИРИШ (фалсафа доктори (PhD) диссертацияси аннотацияси)

Тадқиқот мавзусининг долзарблиги ва зарурати. Дунё тиллари терминологик тизимида жамиятда юз берган сунгги йиллардаги иқтисодий, сиёсий, маънавий, техник-технологик тараққиёт натижалари, давлатларнинг турли соҳалардаги ҳамкорлик алоқалари, тезкор ахборот алмашинувининг йулга қўйилиши ва тилларнинг ўзаро алоқаси ўлароқ қўллаб янги терминлар ҳосил қилинди, ўзга тиллардан терминлар ўзлаштириш жараёни сезиларли даражада кучайди. Бу ҳолат соҳавий терминлар тадқиқи масаласини урганишга қаратилган лингвистик тадқиқотларнинг юзага келишига туртки берди, янги изланишлар учун йўл очди, ҳал этилиши лозим бўлган долзарб муаммоларни белгилаб берди. Жумладан, кейинги йилларда юртимизда минералогия соҳасининг кескин суръатларда ривожланиши ва бунинг натижасида соҳа терминологиясига қўллаб янги терминларнинг кириб келиши ушбу терминларнинг лексик-семантик, структур-деривацион хусусиятлари, адабий тил меъёрларига қай даражада мослиги, инсон омили билан боғлиқ ҳолда бошқа нутқ услубларида қўлланиш хусусиятлари каби масалаларни илмий тадқиқ этиш заруратини юзага келтирди.

Жаҳон тилшунослигида ХХ асрнинг сунгги чорагидан бошлаб терминлар тил луғавий тизимининг тенг ҳуқуқли аъзоси сифатида ҳар томонлама ўрганиб келинмоқда. Терминологиянинг тараққиёти нафақат фаннинг, балки жамиятнинг ривожланиши билан узвий боғлиқ эканлиги илмий жиҳатдан асосланди. Бу соҳада дунё тилшунослигида муайян ишлар амалга оширилганига қарамай, тадқиқ этилиши лозим бўлган муаммолар ҳам йўқ эмас. Жумладан, шу кунга қадар мамлакатимизда ўзбек тили луғавий қатламида алоҳида ЛСГ (лексик-семантик гуруҳ)ни ташкил этувчи минералогия терминлари, уларнинг ўзбек адабий тили луғавий тизимида тутган ўрни, лексик-семантик ва грамматик тузилиши, услубий қўлланиши, лингвопоэтик хусусиятлари яхлит монографик аспектда ўрганилган эмас. Зеро, муҳтарам президентимиз қайд этганларидек, “айни пайтда дунёда илм-фан ва технологиялар шиддат билан ривожланиб, мамлакатимизнинг халқаро ҳамкорлик алоқалари тобора кенгаймоқда. Натижада ҳаётимизга четдан қўллаб янги тушунча, суз ва иборалар кириб келмоқда. Глобаллашув шароитида миллий тилимизнинг софлигини сақлаш, унинг луғат бойлигини ошириш, турли соҳаларда замонавий атамаларнинг ўзбекча муқобилини яратиш, уларнинг бир хил қўлланишини таъминлаш долзарб вазифа бўлиб турибди”¹. Булар каторида тилшунослигимизда минералогия соҳаси терминологик тизими бирликларини ҳам ҳар томонлама чуқур илмий асосда ўрганиш муҳим аҳамиятга эга.

Мамлакатимизда илм-фан, таълимни ривожлантириш бўйича олиб борилаётган ислохотлар, айниқса, ўзбек тилининг давлат тили сифатидаги мақомини оширишга қаратилган сунгги фармон ва қарорлар тилшунослар зиммасига масъулиятли вазифаларни юкламоқда. “Ўзбекистон илм-фан,

¹Ўзбекистон Республикаси Президенти Ш.М.Мирзиёевнинг ўзбек тилига давлат тилимақоми берилганининг уттиз йиллиги га бағишланган тантанали маросимдаги нутқи //Халқ сузи, 2019 йил, 22 октябрь.

интеллектуал салоҳият соҳасида дунё миқёсида рақобатбардош бўлиши шарт² лиги² хақидаги даъватлар бошка фан соҳалари қаторида ўзбек тилшунослигида ҳам тил тизими бирликларини илмий ўрганишга замонавий тадқиқ усулларини татбиқ этиш, ечимини қутаётган тил ҳодисаларини аниқлаб, илмий асосда чуқур ўрганиш лозимлигини кўрсатмоқда. Бу жиҳатдан диссертация мавзусининг ўзбек тили минералогия терминларининг лингвистик тадқиқига бағишланганлиги унинг долзарблиги ва бугунги куннинг зарурий масалаларидан бири эканлигини кўрсатади.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2017 йил 7 февралдаги “Ўзбекистон Республикасини янада ривожлантириш бўйича Ҳаракатлар стратегияси туғрисида”ги фармони, 2017 йил 16 февралдаги ПФ – 4958-сон “Олий ўқув юртидан кейинги таълимни янада такомиллаштириш туғрисида”ги фармони, 2017 йил 20 апрелдаги ПҚ – 2909-сон “Олий таълим тизимини янада ривожлантириш чора-тадбирлари туғрисида”ги қарори, Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамасининг 2017 йил 22 майдаги 304-сон “Олий ўқув юртидан кейинги таълим тизимини янада такомиллаштириш туғрисида”ги қарори ҳамда мазкур фаолиятга тегишли бошка меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишга ушбу тадқиқот иши муайян даражада хизмат қилади.

Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги. Ушбу тадқиқот республика фан ва технологиялар ривожланишининг I. “Ахборотлашган жамият ва демократик давлатни ижтимоий, ҳуқуқий, иқтисодий, маданий-маърифий ривожлантиришда инновацион ғоялар тизимини шакллантириш ва уларни амалга ошириш йўллари” устувор йўналиши доирасида амалга оширилган.

Муаммонинг ўрганилганлик даражаси. Жаҳон тилшунослигида терминология ва унинг назарий асослари, айрим соҳа терминларининг лингвистик хусусиятлари, терминларни тартибга солиш масаласи Г.О.Винокур, Д.С.Лотте, А.А.Реформатский, О.С.Ахманова, В.П.Даниленко, А.В.Суперанская ва бошка олимлар томонидан муайян даражада ўрганилган³.

Ўзбек тилшунослигида турли фан соҳаларига оид терминлар дастлаб XX асрнинг 20-30-йилларида, аксар ҳолатларда, соф амалий мақсадларни қўзлаб ўрганилган. Айнан шу даврда терминларнинг хусусиятлари, терминларни қандай қўллаш масаласи, русча-байналмилал, арабча, форсча ёки умумтуркий

²Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёевнинг 2017 йил 22 декабрдаги Олий Мажлисга Мурожаатномаси // Халқ сўзи, 2017 йил 23 декабрь. 258-сон.

³Винокур Г.О. О некоторых явлениях словосложения в русской технической терминологии. // Труды МИФЛИ. Т.5. Сборник статей по языковедению. – М., 1939 – С. 3-54; Лотте Д.С. Основы построения научно-технической терминологии. – М., 1961; Лотте Д.С. Как работать над терминологией. Основы и методы. – М., 1968; Лотте Д.С. Вопросы заимствования и упорядочения иноязычных терминов и терминологических элементов. – М.: Наука. 1982; Реформатский А.А. Что такое термин и терминология? // Вопросы терминологии. – М., 1961 – С. 46-54; Ахманова С.С. Словарь лингвистических терминов. Изд. 2. – М.: Советская энциклопедия. 1969; Даниленко В.П. Русская терминология. Опыт лингвистического описания. – М.: Наука. 1977; Суперанская А.В., Подольская Н.В., Васильева Н.В. Общая терминология. Вопросы теории. – М.: Наука, 1989.

терминлардан қай бирини қўллаш афзаллиги ҳақидаги қатор мақолалар⁴, У.Турсуновнинг терминология масалаларига оид рисоласи⁵ эълон қилинган.

Хозирги даврда ўзбек тилшунослигида соҳавий терминлар турли аспектларда ўрганилмоқда. Бу ҳолат тилшуносликка кириб келган замонавий тадқиқ усуллари, илим-фан соҳаларининг тараққиёти, фан ютуқларининг ишлаб чиқаришга татбиқ этилиши каби омиллар билан бевосита боғлиқ. Шунингдек, тилшунослигимизда терминларни тартибга солиш ва барқарорлаштириш сингари амалий масалаларга ҳам катта эътибор берилмоқда. Жумладан, кейинги йилларда терминология масалаларига бағишланган кўпиаб диссертациялар ёқланди, монография, рисола ва илмий мақолалар эълон қилинди, терминологик лўғатлар чоп этилди. Терминшунослардан С.Иброҳимов, У.Турсунов, О.Усмонов, Ҳ.Ҳасанов, Н.Маматов, С.Акобиров, Р.Дониёров, Ҳ.Жамолхонов, Н.Қосимов, А.Мадвалиев, Н.Маҳкамов, М.Абдиев, Х.Жабборов, Р.Нуритдинова, Р.Шаропова⁶ ва бошқалар ўз тадқиқотлари, амалий тавсиялари билан ўзбек терминологияси ривожига у ёки бу даражада ҳисса қўшдилар.

Тилшунослигимизда бугунга қадар пахтачилик, ботаника, тилшунослик, адабиётшунослик, математика, физика, техника, мусиқа, доришунослик, тиббиёт, кимё, электротехника, халқ амалий санъати турлари ва бошқа соҳалар терминлари лисоний жиҳатдан чуқур ўрганилди, уларни тартибга солириш юзасидан муайян тавсиялар ишлаб чиқилди. Аммо ўзбек

⁴Бу ҳақда қаранг: Перый Всесоюзный терминологический съезд 26 февраля 5 марта 1926 г (стенографический отчет) – Баку, 1926; Тил – имло конференцияси материаллари. 1929 йил май ойининг 15-23 кунларида Самарқандда бўлиб ўтган Ўзбекистон микесида тўпланган конференциянинг тула ҳисоботи. – Тошкент-Самарқанд, 1926; Жаббаров С. Ўзбек кимё номенклатураси тўғрисида // Социалистик илим ва техника 1933. №2–3; Иброҳимов С. Тил – термин масалалари // Қурилиш. 1931. №3 ва бошқалар.

⁵Турсунов У. Терминология масалалари. – Тошкент, 1933.

⁶Ибрагимов С. Профессиональная лексика узбекского языка: Автореф. дисс. ... д-ра филол. наук. – Ташкент, 1961. – С. 11; Иброҳимов С. Ипақчилик халқ терминлари масаласига доир // Тил ва адабиёт институти асарлари – Тошкент: ЎзФА нашриёти, 1949; Иброҳимов С. Фарғна шеваларининг касб-хунар лексикаси I. – Тошкент: ЎзФА нашриёти, 1956; Иброҳимов С. Фарғна шеваларининг касб-хунар лексикаси II, III. – Тошкент: ЎзФА нашриёти, 1959; Турсунов У. Ўзбек адабий тилида сўз-терминлар танаош принциплари – Самарқанд: СамДУ, 1956. – 136 б.; Турсунов У. Ўзбек терминологиясининг бойиш йўллари // ЎзДУ асарлари. Янги серия 102-сон. – Самарқанд, 1959; Турсунов У. Ўзбек терминологияси масалалари // Тошкент: Ўздавнаптр, 1933. – 42 б.; Усмонов О. – қор аффикси ҳақида // Ўзбек тили ва адабиёти, 1975 – №1. – Б. 38-46; Усмонов О. – дор аффикси ҳақида // Ўзбек тили ва адабиёти, 1976 – №1. – Б. 51-56; Усмонов О. Русча не- префикси сўз – терминларининг ўзбек тилида ифодаланишида но- префиксининг роли // Ўзбек тили ва адабиёти, 1979. 2-сон. – Б. 18-20; Ҳасанов Ҳ. Географик номлар имлоси – Тошкент: Фан, 1967 – Б. 3-63; Ҳасанов Ҳ. Урта Осиё жой номлари тарихидан. – Тошкент: Фан, 1965. – Б. 3-45; Маматов Н. Узбекская хлопководческая терминология: Автореф. дисс. канд. филол. наук. – Тошкент, 1955 – 17 с.; Акобиров С.Ф. Тил ва терминология – Тошкент, 1968 – 40 б.; Акобиров С. Терминология ипнинг мазмуни ва вазифалари ҳақида // Ўзбек тили ва адабиёти, 1964 № 3. – Б. 17-21; Дониёров Р. Ўзбек тилининг илмий – техникавий терминлари тарихидан – Тошкент: Фан, 1973 – 116 б.; Уша муаллиф. Ўзбек тили техник терминологиясининг айрим масалалари – Тошкент: Фан, 1977 – 160 б.; Уша муаллиф. Узбекская терминология // Развитие терминологии на языках союзных республик СССР – М., 1987 – С. 7-28; Уша муаллиф. Ўзбек тилининг техник терминологиясининг айрим масалалари – Тошкент: Фан, 1979. – 90 б.; Джамялханов Х.А. К истории формирования и развития узбекской ботанической терминологии: Автореф. дисс. канд. филол. наук. – ашкент, 1968; Қосимов Н. Техникавий терминлар шалпилда аффиксларнинг иштироки // Ўзбек тили ва адабиёти, 1974. № 2. – Б. 37-42; Қосимов Н. Ўзбек тили илмий-техникавий терминологияси. – Тошкент: Фан, 1985; Жаббаров Х. Ўзбек тилининг сунорши лексикаси Филол. фан. номзад. дисс. ... автореф. – Тошкент, 1996 – 26 б.; Нуритдинова Р.С. Ўзбек ономастикаси терминларининг лисоний тахлили Филол. фан. номзад. дисс. ... автореф. – Тошкент, 2005. – 25 б.; Шаропова Р. Ўзбек тили ижтимоий-сиёсий терминларининг семантик структур хусусиятлари ва лексикографик тақлини Филол. фан. бўйича фан. док. (PhD) ... дисс. автореф. – Қарши, 2019 – 23 б.

минералогия терминологиясининг умумназарий масалалари, тил лугавий тизимида алоҳида ЛСГни ташкил этувчи минералогия терминлари буйича махсус тадқиқот олиб борилмади. Аммо бугунги кунга қадар мамлакатимизда геология ва минералогия терминларига оид лугатлар нашр этилганлиги эътиборга лойиқ⁷.

Тадқиқотнинг диссертация бажарилган олий таълим муассасаси илмий-тадқиқот ишлари режалари билан боғлиқлиги. Диссертация Навоий давлат педагогика институти илмий-тадқиқот ишлари режасига мувофиқ “Ўзбек тилшунослигининг назарий ва амалий масалалари” мавзуси доирасида бажарилган.

Тадқиқотнинг мақсади. Мазкур диссертациянинг асосий мақсади ўзбек тилидаги минералогия терминларининг лексик-семантик, когнитив, структур-деривацион ва лингвопозитик хусусиятларини ёритишдан иборат.

Тадқиқотнинг вазифалари. Мазкур ишнинг асосий вазифалари қуйидагилар билан белгиланади:

ўзбек тилшунослигида минералогия терминларини урганишга доир муаммоларни белгилаш;

классик манбалар асосида ўзбек тилида минералогия терминларининг кулланиш тарихини ёритиш;

ўзбек тилида минералогия терминларининг шаклланишидаги когнитив асосларни аниқлаш;

минералогия терминларида синонимия, омонимия ва вариантлилиқ масаласини ёритиш;

ўзбек тилидаги минералогия терминларининг генетик таркибини урганиш;

минералогия терминларини структур жиҳатдан тавсифлаш;

ўзбек тилида минералогия терминларининг ясалиш моделларини аниқлаш;

ўзбек тили минералогия терминларининг лингвопозитик хусусиятларини очиқ бериш.

Тадқиқотнинг объекти сифатида ўзбек тилидаги минералогия терминлари танланган.

Тадқиқотнинг предмети. Мазкур тадқиқотнинг предмети ўзбек тили минералогия терминларининг лингвистик хусусиятларини тадқиқ этишдан иборатдир.

Тадқиқотнинг усуллари. Тадқиқотда тавсифлаш, таснифлаш, лексик-семантик, деривацион, когнитив ва лингвопозитик таҳлил усулларидан фойдаланилди.

⁷ Мирбобоев М., Содиқов О., Султонов С. Қисқача геологик-разведка терминлари сузлиги. – Тошкент, 1941. – 70 б.; Содиқов О. Геология лугати: геология терминларининг изоҳли лугати. – Тошкент, 1958. – 276 б.; Мавлонов Ғ.О., Укитиев И. Русча-ўзбекча геология терминлари лугати. 1-қисм. – Тошкент, 1978. – 304 б.; Муаллифлар. Қончилик атамаларининг русча-ўзбекча қисқача лугати. – Тошкент: 1993. – 90 б.; Муаллифлар. Геология атамаларининг русча-ўзбекча қисқача лугати. – Тошкент, 1994. – 96; Долимов Г.Н., Аҳмаджонов М.О., Қодиров М.Х. Геологиядан русча-ўзбекча лугат. – Тошкент, 1995. – 240 б.; Муаллифлар. Маъдан геологияси атамаларининг қисқача изоҳли русча-ўзбекча лугати. – Тошкент, 2002. – 252 б.

Тадқиқотнинг илмий янгилиги қуйидагилардан иборат:

Ўзбек тили минералогия терминларида синонимиянинг юзага келиши уни кашф этган кишилар номи билан аталиши, турли хоссаларига қўра номланиши, минералогияга оид мавжуд билимларнинг такомиллашуви ёки инсон томонидан қайта англаниши натижасида янги терминларнинг ҳосил бўлиши аниқланган;

Ўзбек тили минералогия терминологиясининг ўз қатлами ўзбекча ва умумтуркий терминлардан, ўзлашма қатлам эса араб, форс-тожик, рус тили ва рус тили орқали юнон-грек, лотин, француз, немис ва бошқа Европа тилларидан ўзлашган терминлардан таркиб топганлиги очиб берилган;

бадий матнларда минералогия терминлари билан ҳосил қилинган метафоралар муҳим тасвирий восита бўлиб қолмасдан, нутқни безаш, ҳис-туйғуни, фикрни образли ифодалаш воситаси даражасига кўтарилиши далилланган;

бадий матнга метафорик маъноларда қўлланган минералогия терминларини киритиш орқали тасвир объектига мос равишда бебаҳо сўз, насл-насаб, мазмун-моҳият, турли-туман ранг, беғуборлик, мусаффолик каби поэтик тасвир яратилиши аниқланган.

Тадқиқотнинг амалий натижалари қуйидагилардан иборат:

тадқиқот натижалари ўзбек тилининг терминологик тизимини амалий жиҳатдан янги далилий материаллар билан бойитишга хизмат қилади;

тадқиқот асосида олий ўқув юртлари филология йўналишида “Терминларнинг лингвистик хусусиятлари” мавзусида махсус курс ва семинарлар ташкил этиш мумкин;

“Лингвопозэтика”, “Соҳавий терминология” бўйича танлов фанларини ўқиш ҳамда “Ҳозирги ўзбек адабий тили” фанидан яратиладиган дарслик, ўқув қўлланмаларида терминология масалаларига доир бўлимни ёзишда фойдаланиш мумкин;

тадқиқот натижалари “Ўзбек тили минералогия терминларининг изоҳли лўғати”ни тузишда ҳам муҳим манба вазифасини ўтайди.

Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши. Ўзбек тили минералогия терминларининг лингвистик тадқиқи масалларини ёритиш жараёнида олинган илмий натижалар асосида:

ўзбек тили минералогия терминологиясининг ўз қатлами ўзбекча ва умумтуркий терминлардан, ўзлашма қатлам эса араб, форс-тожик, рус тили ва рус тили орқали юнон-грек, лотин, француз, немис ва бошқа Европа тилларидан ўзлашган терминлардан таркиб топганлигига доир илмий хулосаларидан ФА-Ф1-ГООЗ рақамли “Ҳозирги қорақалпоқ тилида функционал сўз ясалиши” номли фундаментал лойиҳада фойдаланилган (ЎзР ФА Қорақалпоғистон бўлимининг 2021 йил 2 апрелидаги 1701/42-сон маълумотномаси). Натижада минералогия терминларининг диахрон ва синхрон шакллари, қайси тилдан келиб чиққанлигини аниқлашга доир маълумотлар билан бойитиш имконини берган;

минералогия терминларида синонимиянинг юзага келиши уни кашф этган кишилар номи билан аталиши, турли хоссаларига кўра номланиши, минералогияга оид мавжуд билимларнинг такомиллашуви ёки инсон томонидан қайта англаниши натижасида янги терминларнинг ҳосил булиши аниқланганлигига доир хулосаларидан ФА-Ф1-ГООЗ рақамли “Ҳозирги қорақалпоқ тилида функционал сўз ясалиши” номи фундаментал лойиҳада фойдаланилган (ЎЗР ФА Қорақалпоғистон булимининг 2021 йил 2 апрелидаги 1701/42-сон маълумотномаси). Натижада минералогия илмий терминологиясини такомиллаштириш орқали утмишда қўлланган бой материалларга мурожаат қилиш ва лисоний жиҳатдан урганиш зарурлиги ҳақидаги хулосаларни бойитиш имконини берган;

бадий матнга метафорик маъноларда қўлланган минералогия терминларини қиритиш орқали тасвир объектига мос равишда бебаҳо сўз, насл-насаб, мазмун-моҳият, турли-туман ранг, беғуборлик, мусаффолик каби поэтик тасвир яратиш хусусидаги илмий хулосалардан Навоий вилоят телерадиокомпанияси адабий-бадий, маънавий-маърифий дастурлари сценарийсини тайёрлашда фойдаланилган (Навоий вилояти телерадиокомпаниясининг 2021 йил 22 март 01-02/95-сон маълумотномаси). Натижада инсон ҳаётида муҳим урин тутган ва саноатнинг турли соҳаларида асосий материал сифатида ишлатилувчи минераллар, уларни ифодаловчи бирликларнинг адабий тил ривожигаги урни хусусидаги замонавий қарашларни оммалаштиришга хизмат қилиши ҳамда илмий аҳамиятини оширишга имкон берган.

Тадқиқот натижаларининг апробацияси. Мазкур тадқиқот натижалари 5 та илмий-амалий анжуманларда, жумладан, 2 та республика ҳамда 3 та халқаро илмий-амалий конференцияларда маъруза кўринишида баён этилган ва апробациядан ўтказилган.

Тадқиқот натижаларининг эълон қилинганлиги. Диссертация мавзуси юзасидан 21 та илмий иш нашр этилган, шулардан, Ўзбекистон Республикаси Олий аттестация комиссияси томонидан докторлик диссертациялари асосий илмий натижаларини чоп этиш тавсия этилган илмий нашрларда 5 та мақола, жумладан, 3 таси республика ва 2 таси хорижий журналларда нашр этилган.

Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми. Диссертация кириш, учта боб, хулоса, фойдаланилган адабиётлар рўйҳагидан ташкил топган. Диссертациянинг ҳажми 136 бетни ташкил этади.

ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Диссертациянинг Кириш қисмида мавзунинг долзарблиги ва зарурати асосланган, диссертациянинг мақсади, вазифалари, объекти ва предмети тавсифланган, унинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги кўрсатилган, илмий янгилиги ва амалий аҳамияти очиқ берилган, тадқиқотнинг натижаларини амалиётга жорий қилиниши, нашр этилган ишлар ва диссертация тузилиши бўйича маълумотлар келтирилган.

Диссертациянинг биринчи боби “Ўзбек тили минералогия терминларининг лексик-семантик хусусиятлари” деб номланган бўлиб, уч бўлимни ўз ичига олади.

Бобнинг биринчи бўлимида ўзбек тилшунослигида терминларни урганиш билан боғлиқ долзарб муаммолар ва бажарилиши лозим бўлган вазифалар хақида фикр юритилган.

Қадимий ва бой тарихга эга бўлган минералогия соҳаси, унинг ранг-баранг ва ўзига хос терминологик бирликларининг тадқиқ этиш кўлами бошқа терминосистемалар каби кенг эмас. Республикамизда яратилган геология ва минералогияга оид мавжуд луғатларда уч мингга яқин термин камраб олинганлиги⁸, ушбу луғатлар ҳамда “Ўзбек тилининг изоҳли луғати” (2006-2008), “Ўзбекистон Миллий энциклопедияси” (2000-2006)да берилган минералогия терминлари, жумладан, *аутиген минераллар, мирабилит, нордмаркит, оникс, оолит, ортит, пегматит, пертит, пироп, тироксинлар* каби юздан ортик минералогия терминлари турлича изоҳланганлиги очиб берилган. Айрим минералогия терминларининг дарсликларда турлича таржима қилинаётганлиги⁹ ва келгусида ўзбек тилидаги мазкур терминларнинг янги мукамал изоҳли луғатини яратиш, уларнинг изоҳланиш тамойилларини белгилаш, соҳа терминлари устида чуқур изланишлар олиб бориш заруриятини юзага келтиради.

Бобнинг иккинчи бўлимида “Минералогия терминларининг маъно хусусиятлари ва классик манбалардаги изоҳи” тадқиқ қилинган. Минералогия илмий терминологиясини такомиллаштириш, тартибга солишда ўтмишда классик манбаларда қўлланган минералогия терминларини туپлаш ва лингвистик жиҳатдан урганиш ҳам зарур. Чунки тарихий терминология замонавий илмий терминологияни меъёрлаштириш, сайқаллаштириш ва бойитишда муҳим манба саналади.

Абу Райҳон Берунийнинг назарий ва амалий кимматга эга “Минералогия”, яъни “Китоб ал-жамоҳир фи-маърифат ал-жавоҳир” (“Қимматбаҳо тошларни билиб олиш бўйича маълумотлар туپлаш”) рисоласининг қиймати бекиёсдир. Мазкур асарда *муаррак* (ақиқ), *жас* (ақиқнинг йўл-йўл, тарам-тарам тури), *суфр* (биринж), *бижозий // бижазий* (гранат), *жисс* (ганч), *тин* (гил), *шибҳ* (жез), *йакут* (ёкут), *сабандан* (ёкутга ўхшаш тош), *жарғжун* (гранатга ўхшаш тош), *алмаз* (олмос), *сунбозаж* (кумқайроқ), *луълуъ // дурр* (марварид), *зумрурд* (зумрад), *ферузаж* (феруза), *буссаж* (маржон шодаси), *жамаст* (сапсар), *лазавард* (ложувард), *йашим // йасиб* (нефрит) каби уч юздан ортик минералларнинг бир неча тиллардаги номлари келтирилган. Демак, буюк аллома ушбу асарида предмет ва унинг номи муносабати масаласига алоҳида аҳамият берган. У минералларга ном берилишининг турли сабабларига ҳам тўхталган. Олим дурнинг номлари жуда қўплигини таъкидлаб, уларнинг асосийларини келтириб ўтади: *луълуъ, дурра, маржона, нутфа, тума,*

⁸ Соҳижов О. Геология луғати: геология терминларининг изоҳли луғати. – Тошкент, 1958. – 276 б.; Мавлонов Г.О., Ултошев И. Русча ўзбекча геология терминлари луғати 1-қисм. – Тошкент, 1978. – 304 б.

⁹ Бетехтин А.Г. Минералогия курси – Тошкент: Уқитувчи, 1969 – 600 б.

туьомийа, латимийа, садафийа. сиффона, жумона, ванийа, хайжумона, харийда, хуса, саъсаъа ва хасл.

Минералогия терминлари хакида атрофлича маълумот берадиган классик манбалардан бири М.Кошгарийнинг бугунги кунда ҳам тўла қимматини саклаб келаётган машҳур “Девону луғотит турк” асаридир. Бу асарда турли соҳаларга тегишли терминлар, хусусан, тадқиқотимиз объекти бўлган минералогия терминларини кўплаб учратамиз. Мазкур асарда XI асрга оид уттизга яқин минералогия терминлари қайд этилган. Уларнинг айримлари (баъзи фонетик ўзгаришлар билан) бугунги кунда ҳам тилимизда фаол қўлланиб келмоқда. Шунга асосан, “Девону луғотит турк”да ўз ифодасини топган минералогия терминларини тарихийлик нуқтаи назаридан икки гуруҳга бўлиш мумкин:

1. Бугунги кунда қўлланмаётган, яъни архаик терминлар: *ажмуқ* (ок аччиктош), *эрдіні* (тоза марварид), *бақір* (мис), *білагу* (қайроқ тош), *бут* (тақиладиган феруза тош), *јамраш* (ширач, крахмал), *јāhā* (тутантирик тоши), *јаш* (феруза тош), *кэпак јінју* (майда марварид), *ордудал* (оҳак), *сазінчі // сазінчі таші* (гипс), *сата* (маржон; тақиладиган зийнат асбоби), *туч* (жез), *туч* (мис), *чозін* (бир турли мис), *қарајағ* (кора ёғ – нефт), *қаш* (ок тош – нефрит), *өрүк каш* (ок нефрит), *қошун* (кўрғошин) ва бошқалар.

2. Ҳозирда ҳам қўлланаётган терминлар (айримлари фонетик фарқлар билан учрайди): *қумуш* (кумуш), *чақмақ* (чакмоқ тош), *қоругејин/қургарін* (кўрғошин), (олтин), *јінју* (инжу), *ніждағ* (наждак – қайроқ тош), *таш* (тош), *тэмүр* (темир), *туз* (туз), *чақмақ* (чакмоқ тош) ва бошқалар.

М.Кошгарийнинг мазкур асарида XI асрда қўлланган *бақір*, *қумуш*, *бут*, *таш*, *туз*, *туч*, *туғ*, *қаш* каби омоним терминлар учрайди. Масалан, *бақір* I – мис, *бақір* II – Чин улкасидаги чака (пұл). Ёки *бут* (пуг) I – сон, оёқ; *бут* II феруза тош, *бут* III – қатта бир одам томонидан юборилган совғани келтирган кишига бериладиган мукофот. *Қумуш* I – кумуш (металл); *қумуш* II – кумуш танга; *Қумуш* – чўри номи.

Мазкур асарда синонимик характердаги минералогия терминлари ҳам кузатилади. Масалан, *јаш* – феруза тош, *бут* – тақиладиган феруза тош, *јинжу эртіні* – инжу, марварид; *дур*, *јінју*–инжу, *дур*, маржон; *туч* – мис, *чозі н* – бир турли мис; *ніждағ* – қайроқ тош, *білагу* – қайроқ тош ва бошқалар.

М.Кошгарийнинг “Девону луғотит турк” асарида минералогия терминларининг кўчма ёки мажозий маъноларда қўлланилишидан контекстуал антонимия юзага келганлигини кўришимиз мумкин: *Бар бақірјоқ алтун* (Бор мис (қадрсиз), йук олтин (қадрли). Ушбу мақол “Қўлда бор бўлган нарса мисдек қадрсиз, қўлда бўлмаган нарса олтиндек қадрли” маъносини англатади. Мақолда *бақір* ва *алтун* сузлари “қадрли” ва “қадрсиз” маънолари билан антонимик муносабатга киришган.

Хуллас, бу асар нафақат туркий сузлар, балки туркий терминологияга оид қадимий мерос сифатида ҳам таҳсинга сазовордир.

Минералогия терминлари Рабғузийнинг “Қисаси Рабғузий” асарида ҳам куп учрайди. Уша даврда қўлланган мазкур терминларнинг аксарияти бугунги кунда айнан, айримлари фонетик узгаришлар билан қўлланилаётганлигини куриш мумкин. Асарнинг “Вал-қавлу фис-самовати вал-арзи” деб номланган қисмида Аллоҳ оламини яратишда бебаҳо гавҳардан фойдаланганлиги тасвирланган. Куринадики, *гавҳар* термини XIV асарда қандай қўлланган бўлса, ҳозирги кунда ҳам ҳеч узгаришсиз ишлатилмоқда.

Асарнинг “Қиссаи Иброҳим алайҳис – салом маа намруд алайҳил – лаъна” ва “Қиссаи Қорун алайҳил – лаъна” деб номланган қисмларида *темур* (темир), *бақир* (мис), *бронза* (туч), *қўроғшун* (*қўроғшин*), *олтун* (олтин) терминлари учрайди: “Дарвиш айди: “Явлоқ бенавоман, сабрим йўқ”, теди. Мусо умасиға эрса айди: “Ерда қуринган утларни йиғғил, қурутғил. Андин сунг бир анча *темур*, ё *туч*. ё *қўроғшун*, ё *бақир* сен булдунг эрса эриттил. Бу қурутқан ўтдин озгина анга кемишгил. Қамуғ кизил *олтун* булғай”¹⁰.

Асарда ўз қатлам терминлари билан бир қаторда арабча, форсча, юнон-грекча ўзлашма терминлар ҳам кенг ишлатилганлиги кузатилади. Ҳозирги туркий тилларда, хусусан, ҳозирги ўзбек адабий тилида ўз қатламга оид *олтин* (*олтун*), *инжу* (*йинжу*), қумуш қабилар фаол сўзлар қаторида (фонетик узгаришлар билан) қўлланиб келаётган бўлса, *бақир*, *туч* (*мис*) терминлари истеъмолдан чиққан. Асардаги ўзлашма қатламга оид минералогия терминларини қуйидагича таснифлаш мумкин: арабча қатламга хос бирликлар: а) *ақиқ*, *руҳам*, *дур*, *ёқут*, *қумуш*, *лаъл*, *садаф*; б) форс-тожикча қатламга хос бирликлар: *сийм*, *биллур*, *гавҳар*, *зар*, *қаҳрабо*, *ложувард*, *маржон*, *феруза*; в) юнонча-грекча қатламга хос бирликлар: *зумрад*, *мармар*, *марварид* қабилар. Арабча *руҳам* термини архаиклашган, санаб утилган бошқа минералогия терминлари ҳозирги ўзбек адабий тилида фаол қўлланиб келинмоқда. Мазкур терминлар бадий образ яратишда, борлиқдаги нарса ва ҳодисаларни бир-бирига қиёслашда қадимдан муҳим восита бўлганлиги қуйидаги мисолда кузатилади: “...Олни *қумуштек урун*г, қоши қалам бирла эгмиштек қирпуклари ўктек, юзи кунтек, ёрук янғоклари кизил нортек, энги кумиюр, қароклари қинаюр, *ақиқ эринлик*, тишлари *гавҳартек*, тор оғизлиғ, сузи сучук, узи силиғ, қилиғи тузун, бели иничка, сурати бу, сифати бу, тею ун қилди”¹¹. Бу тарзидаги ўхшатишли қурилмалар бугунги кунда ҳам фаол қўлланилади.

Хуллас, минералогия терминларини диахрон нукта назардан ўрганишда қимматли манба ҳисобланган “Қисаси Рабғузий” асари дамаъдан тошлардан XIV асрда савдо-сотик, турли зебу зийнат ва безак ишларида фойдаланилган.

Минералогия терминлари А.Навоий асарларида жуда фаол қўлланган. Шоир ўз асрларида туркий тил элементлари билан бир қаторда форсча, арабча, шунингдек, юнонча-грекча терминлардан ҳам кенг фойдаланганлигини куришимиз мумкин. Бу тиллардан ўзлашган минералогия терминлари тилимиздаги мавжуд бўлган мазкур терминлари билан ўзаро синонимликни юзага келтирганлиги кузатилади: *инжу* (ўзбекча) – *дур* (арабча); *олтин*/*олтун*

¹⁰ Уша манба. – Б. 12.

¹¹ Рабғузий. Қисаси Рабғузий. – Тошкент: Ёзувчи, 1990. – Б. 113.

(Ўзбекча) – зар (форсча) – заҳаб (арабча); темир / темура (Ўзбекча) – арабча ҳадид; тош (Ўзбекча) – ҳажсар (арабча) – санг (форсча); кумуш (Ўзбекча) – сийм, нуқра (форсча). Шунингдек, шоир асарларида форсча гавҳар ва арабча жавҳар сўзлари ҳамда муайян бир тилдан ўзлашган, яъни форсча сийм, нуқра сўзлари ўзаро синонимлик каторини ташкил этган. Бундан ташқари, шоир ижодида ақиқ / ҳақиқ; бежода / бижода (ф.а. ёқутнинг бир тури); биллур / билур; гавҳар / гуҳар; дур / дурр; зумуррад / зумуррат / зумрад; кимсан / кимсон (бронза); хоро / хора (гранит); фируза / пируза каби минералогия терминларининг фонетик вариантлари ҳам учрайди. Ос, руй, тош, дур каби минералогия терминларининг омонимик катор ҳосил қилиши, шунингдек, кимсон – олтун, гавҳар – тош, олтин – мис терминлари ўртасида контекстуал (матний) антонимия юзага келиши кузатилади. Ишда мазкур терминларнинг маъно хусусиятлари ва классик манбалардаги изоҳи атрофлича ёритилган.

Бобнинг учинчи бўлими “Минералогия терминларида синонимия, омонимия ва вариантлик ҳосил бўлишининг когнитив асослари” деб номланган. Мазкур терминлардаги синонимия ходисасининг ҳосил бўлиши билан боғлиқ когнитив жараёнлар таҳлил қилинган. Фаялит термини эса топилган жой номи (Фаяль Азор архипелагидаги орол) асосида шаклланган. Ушбу терминнинг синоними ҳисобланган оливин терминини ҳосил қилишда минералнинг зайтунсимон ранги (лот. *oliva* – зайтун) инобатга олинган. Хризолит термини ҳам (юн. *chrysolos* – олтин ва *lithos* – тош) айнан шу минералнинг яна бир номи бўлиб, минералнинг шаффоф, олтин тусли, яшил ранги асосида ҳосил бўлган.

Ўзбек тили минералогия терминологиясида синонимиянинг юзага келишига ўз тил бирликлари каторида бошқа тиллардан сўз ўзлаштириш ходисаси ҳам сабаб бўлган ва бу ходиса қуйидаги мисолларда кузатилади: аччиқтош – алунит, тоштуз – галит, темир – феррит, аччиқтуз – эпсомит, тошсовун – бентонит, рух гули – гидроцинкит, тоғ муми – озокерит, тоғ териси – палигорскит кабилар.

Н.А.Баскаков таъкидлаганидек, кўп асрлар давомида қулланиши оқибатида барча арабча-форсча ўзлашмалар эндиликда Ўрта Осиё халқларининг ўз тил бойлигига айланган¹². Бундай ўзлашмалар каторига синонимик муносабатда бўлган қуйидаги минералогия терминларини киритиш мумкин: инжу – дур – марварид; олтин – зар – тилла; кумуш – сийм – нуқра; танакор – бура. Шунингдек, минералогия терминосистемасида ўз тил бирликларига айланган қуйидаги терминларга синоним бўлган ўзлашма терминлар ҳам кузатилади: ақиқ – агат, биллур – хрустал, ёқут – рубин, олмос – бриллиант, забаржад – оливин, ложувард – лазурит, маъдан – минерал кабилар.

Шуниси характерлики, ўзбек минералогия терминосистемасида термин ва перифраза синонимияси ҳам қайд этилади. Масалан: 1. Тошлар шоҳи – олмос. Қадимда олмосетуклик, енгилмаслик, куч ва ҳукмронлик рамзи ҳисобланган¹³; 2. Аждарнинг иссиқ қони – рубин. Рубин қип-қизил рангда

¹² Баскаков Н.А. Современное состояние терминологии в языках народов СССР. – М., 1959. – С.69.

¹³ Бу ҳақда қаранг. Азимий Аъзам. Жавоҳирлар ҳукми остиди. – Тошкент. 2004. – Б. 357.

алангаланиб ёнувчи тиник ва тоза жавоҳир ҳисобланади¹⁴. 3. *Оловли тош* – қизил гранит (*гранат*). Мазкур перифразанинг номланишида табиатда оловдек товланиб турувчи кизил гранитнинг ёкимли кизил бинафша рангда товланиши кишининг эмоционал ҳолатига тинчлантирувчи воситадек таъсир кўрсатиш хусусияти назарда тутилган¹⁵.

Булардан ташқари, *эхтирос тоши* – лаъл, *эхтирос қувватини йўлловчи тош* – қизил турмалин, *олмоснинг укаси* – циркон, *софланиш келтирувчи жавоҳир* – топаз, *донолик тоши* – сапфир, *қоҳинлар тоши* – тоғ биллури, “*учинчи кўз*” *жавоҳири* – аметист, *инсон аурасини шишиқловчи тош* – цитрин, *будда тоши* – тутун ранг кварц, *юрак тоши* – пуштиранг кварц, *юракни ёшартирувчи тош* – хризопраз, *қуёш тоши* – сердолик, *ёшлик эликсири* – турмалин, *аждарҳо тоши* – хризолит, *руҳий хотиржамлик тоши* – тилларанг берилл, *осойишталик тоши* – нефрит, *тонг тош* – родонит, *тош кўз* – сарғиш агат, *шодлик тоши* – мовий халцедон, “*осмон жавоҳири*” – лазурит, *табиатдаги сўнмас гўзалликнинг ифодаси* – малахит кабилар ҳам маъданли тошларнинг турли-туман хусусиятларини ўзида акс эттириб, термин ва перифраза синонимиясини юзага келтиради.

Минералогия терминлари бошқа соҳаларда қўлланувчи терминлар билан шаклан тенг келиши натижасида соҳавий *омонимия* юзага келади. Соҳалараро омонимлик минералогия ва ботаникада қўлланиладиган терминларда юзага келган: минералогияда *олмос* I [т. + а – кимматбаҳо тош <юн. *Adamas* – бузиламас, мустаҳкам] шаффоф, ялтирок соф углероддан иборат ута қаттик, кимматбаҳо тошни англатади (тарашлаб, маълум шаклга келтирилгани “бриллиант” деб аталади); ботаникада эса *олмос* II Заҳарли, сарик гулли ёввойи ўт, олмос ўт¹⁶. Минералогияда *зумрад* I [ф. <юн. *smaragdos* – сабзаранг тош] I Олий сифатли, оч яшил тусли кимматбаҳо тошни билдиради; ботаникада *зумрад* II кечпишар ширин калампир навидир¹⁷.

Минералогия ва анатомия соҳаларидаги омоним терминлар: Минералогияда *дендрит* I – Бирор бир минералнинг тулиқ ривожланган, дарахтсимон тармоқланган кристалларни англатади; анатомияда эса *дендрит* II [юн. *dendron* – дарахт] нерв хужайрасининг дарахтсимон тармоқланган ўсимтасидир, у бошқа нерв хужайраларидан нерв турткиларини қабул қилиб олади.¹⁸

Бундай омонимлик минералогия ва медицина терминологиясида ҳам учрайди. Медицинада буйракнинг, энг аввало, буйрак тутунчаларининг яллигланишини *нефрит* I [юн. *nephros* – буйрак] термини билан ифодаланади. Минералогияда эса *нефрит* термини “яшил ёки оқ рангли тигиз кристалл минерал” (нефритнинг майда тошлари буйрак шаклида булганлигидан ушбу минерал шундай аталган) маъносини ифодалайди.

¹⁴ Уша манба – Б. 359.

¹⁵ Уша манба. – Б. 360.

¹⁶ Узбек тилининг изоҳли луғати. 1-жилд. – Тошкент: “Ўзбекистон миллий энциклопедияси” Давлат илмий нашриёти, 2006. – Б. 665.

¹⁷ Уша манба. – Б. 165.

¹⁸ Уша манба. – Б. 597.

Ўзбек тили минералогия терминологиясида фонетик вариантлик ҳам учрайди. Масалан, *атунит* // *алюнит*, *бриллиант* // *брильянт*, *висмутит* // *бисмутит*, *жемсонит* // *джемсонит*, *кинаварь* // *киноварь*, *отенит* // *отунит* // *аутунит*, *шурсувит* // *шорсуит*, *хамробоевит* // *хамрабаевит* каби.

Ишда минералогия терминологиясидаги мазмуний, шаклий муносабатларни намоён этадиган омилларни ёритишга кенг ўрин берилди.

Диссертациянинг иккинчи боби “**Минералогия терминларининг генетик, структур-деривацион ва когнитив хусусиятлари**” деб номланган. Бобнинг биринчи бўлимида минералогия терминларининг генетик асоси таҳлил қилиниб, унда ўзбек тилидаги мазкур терминларнинг луғавий таркиби тарихий-этимологик нуқтаи назардан икки қатламга бўлиб ўрганилди:

1. Ўз қатламга оид минералогия терминлари.

2. Ўзлашма қатламга оид минералогия терминлари.

Ўз қатламга оид минералогия терминларини ўзбекча ва умумтуркий терминлар ташкил этади. Умумтуркий терминлар ҳозирги туркий тиллар учун умумий қўлланишда бўлган минералогия терминларидан иборат. Бу турдаги минералогия терминларига *инжу*, *кумуш*, *олтин*, *темир*, *туз*, *тош*, *қўргошин* кабиларни мисол қилиб келтириш мумкин. Минералогияга оид мазкур умумтуркий терминлар туркий тилларнинг айримларида баъзи фонетик фарқлари билан қўлланилади. Масалан, қозоқ тилида *алтын*, *күміс*, *түз*, *інжу*, *тас*, *темір*, *қорғасын*; қорақалпоқ тилида *алтын*, *гүмис*, *дуз*, *хинжи тас*, *темир*, *қорғасын* кабилар.

Ўз қатламнинг муҳим таркибий қисми ҳисобланадиган ўзбекча сўзлар тилимизда ички манба (аффиксация, композиция ва семантик усул) асосида ҳосил қилинган. Бундай ясама минералогия терминлари ишнинг кейинги бўлимларида кенг таҳлил қилинган.

Ўзбек тили минералогия терминосистемасида бошқа тиллардан кирган терминлар, хусусан, араб, форс-тожик, рус тили ва рус тили орқали бошқа Европа тилларидан ўзлашган терминлар кенг ўрин эгаллайди.

Минералогия терминлари тизимидаги арабча ўзлашмалар миқдори унчалик кўп эмас. Арабча минералогия терминлар Ўрта Осиё ҳудудининг араблар томонидан истило қилиниши, мазкур ҳудудда араб тилининг кенг тарқалиши натижасида ўзлашган. Қуръони Карим ва бошқа манбаларда қимматбаҳо маъданлар ҳақида берилган маълумотлар ўз навбатида мазкур соҳага оид арабча терминларнинг тез суръатлар билан ўзлашишига туртки бўлган. Муқаддас Қуръонда *حجر* ҳажарун - тош, *مِسْوَر* сууун - мис, *نَفْثَة* фаддотун - кумуш, *مَرْجَان* маржунун - маржон, *لَوْلُو* луълуун - марварид, *غَوَّافَرُون* гоофаарун - гавҳар, *حَدِيد* ҳалийдун - темир, *مِسْكَا* maasun - олмос ва бошқа минералогия терминлари учрайди. Арабча ўзлашмалардан *ақиқ*, *дур*, *забаржад*, *лаъл*, *маъдан*, *марказит*, *мумиё*, *сода*, *талъ* кабилар тилимизда фаол ишлатилса, *бура*, *зирних*, *реальгар*, *трона*, *ҳал* кабилар архаиклашган. Араб тилдан ўзлашган минералогия терминлари ўзбек тилида истеъмолда бўлган ўз тил бирликлари билан параллел равишда қўлланганлиги кузатилади: *инжу* ва арабча *дур*; *олтин* ва арабча *заҳаб*; *темир* (темур) ва арабча *ҳадид*;

тош ва арабча *ҳажсар*. Аммо булардан бугунги кунда *ҳадид*, *заҳаб*, *ҳажсар* кабилар, шунингдек, *рухом* (бу термин ўрнида юнонча-грекча *мармар* термини қўлланилади) терминлари ишлатилмайди.

Минералогия терминлар тизимидаги форс-тожикча ўзлашмалардан: *ганч*, *зар*, *зумрад*, *каҳрабо*, *ложсувард*, *марварид*, *маржсон*, *рух*, *тилла*, *пўтиё*, *феруза*, *фарфор* кабилар бугунги кунда ҳам тилимизда фаол қўлланилади. *Биринж*, *дўғоб*, *зок*, *нигин*, *рух*, *санг*, *сийм*, *нуқра*, *сунбозаж* кабилар эса архаиклашган терминлар ҳисобланади. Мазкур тилдан ўзлашган минералогия терминлари умумтуркий терминлар билан параллел қўлланган: *бринж* // *сарих*, *мис*; *марварид* // *инжу*; *ганч* // *бур*; *сунбозаж* // *қумқайроқ*. Булардан *биринж*, *сунбозаж* кабилар тилимизда қўлланмайди, яъни архаиклашган. Бугунги кунда *биринж* термини ўрнига *бронза*, *сунбозаж* термини ўрнига *қумқайроқ* термини қўлланилади.

Ўзбек тили минералогия терминосистемасида русча-байналмилал ўзлашмалар салмоқли ўринни эгаллайди. Рус тили ва у орқали Европа тилларидан айнан ўзлашган терминларни генетик-этимологик асосига қура куйидагича фарклар лозим бўлади: 1. Рус тилининг ўз терминлари; 2. Рус тили орқали Европа тилларидан ўзлашган терминлар.

Рус тилининг ўз минералогия терминларига куйидагиларни киритиш мумкин: *змеевик* – (рус – илон пўстига ўхшаш) силикатлар синфига мансуб минерал, *слода* – (*қад. р.* слуд – юпка, шаффоф муз қатлами) юпка қатламларга ажраладиган қаттиқ шаффоф минерал, *руда* – (*қад. р.* руда – кон; қизил доғ, < рдетъ – “қизармок” фл. дан) таркибида металл ва унинг бирикмалари булган табиий минерал хомашё вабошқалар.

Рус тили орқали Европа тилларидан ўзлашган терминларга юнон-грек, лотин, француз, немис ва бошқа тиллардан ўзлашган терминлар киради.

Юнон-грек тилидан рус тили орқали ўзлашган минералогия терминларига: *авгит* [юн. *auge* – ялтироқ], *аксинит* [юн. *axine* – болта], *апатит* [юн. *apatao* – алдайман], *асбест* [юн. *asbestos* – сўнмайдиган, емирилмайдиган], *барит* [юн. *baris* – оғир] ва бошқалар мисол бўлади.

Лотин тилидан рус тили орқали ўзлашган терминларга: *аквамарин* [лот. *aqua marina* – денгиз суви], *албит* [лот. *albus* – оқ], *вермикулит* [лот. *vermiculus* – чувалчанг] ва бошқалар киради.

Француз тилидан рус тили орқали ўзлашган терминларга: *азури* [фр. *la'zur* – ҳаво ранг тош], *алуни* [фр. *alun* – аччиқтош], *минерал* [фр. *mineral* – руда] ва бошқалар киради. Ишда минералогия терминологияси тараққиётида алоҳида аҳамиятга эга бундай терминлар кенг ёритилди.

Бобнинг иккинчи бўлими “Минералогия терминларининг структур жиҳатдан тавсифи” деб номланган бўлиб, улар содда, қўшма, жуфт ва бирикмали терминларга ажратилиб таҳлил қилинди. Шунингдек, бу тасниф ўз ичида яна ички типларга ажратилди. Масалан, содда терминлар соф содда терминлар, нисбий содда терминлар; соф содда терминлар эса ўз навбатида туб ва ясама терминларга бўлинди ва мисоллар асосида таҳлил қилинди. Ўзбек тили минералогия терминосистемасида қўшма терминларнинг кам

учраши кузатилди (Масалан, аччиктош, олтингугурт, охактош ва бош.) ва бу куйидаги омиллар билан боғлиқлиги аниқланди: биринчидан, кўпгина терминларнинг узлашма шаклда ишлатилаётганлиги; иккинчидан, минералогияга оид кўп тушунчаларнинг тавсифий характердаги бирикма терминлар орқали ифодаланаётганлигидир. Бирикмали терминлар йиғиқ ва ёйиқ бирикма терминлар каби турларга ажратилди.

Ишда минералогия терминларининг ҳар бир турига хос фарқли жиҳатлари ёритилди ва мисоллар таҳлилга тортилди.

Бобнинг учинчи бўлими “Ўзбек тили минералогия терминларининг ясалиш усуллари” деб номланган бўлиб, мазкур терминларнинг аффиксация, композиция ва семантик усулларда ясалиши таҳлил қилинган.

Минералогия соҳасида аффиксация усул билан ясалган терминлар, асосан, турли геологик жараёнлар билан боғлиқ тушунчаларни ифодалашга хизмат қилади. Бундай терминлар куйидагича ҳосил қилинган: 1. Ўз тил бирликларига ўзбекча ясовчи аффиксларни қўшиш орқали: *олтинламоқ, ажсроқ, оқизик, югиртирма, ялтироқлик, холланиш* кабилар; 2. Узлашма сузларга ўзбекча ясовчи аффиксларни қўшиш орқали: *албитланиш, амфиболланиш, каолинланиш, минералланиш, эпидотланиш* ва бошқалар. Бу жараёнда *-ла, -қ, -иқ, -ма, -лик, -лан* аффикслари фаол қатнашади.

Минералогия терминлари композиция усулида ясалганда қўшма ва бирикма терминлар ҳосил бўлади. Масалан: *қолинтош, темиртош, тоштахта, тошқумир, олтингугурт, кобальттош, марганцтош, сурматош* (қўшма); *аргаш ўғитлар, антигоритли серпентин, биотитли гранит, гилли минераллар, ялтироқ қўргошин, янгиланган минераллар (бирикма)* кабилар. Ўзбек тилида семантик усулда термин ясалишининг фаоллиги А.Мадвалиев, Х.Шамсиддинов, И.Пардаева, З.Мираҳмедова, М.Миртожиев, Ф.Исмаилов каби олимларнинг диссертация ва монографияларида қайд этилган¹⁹. Шунингдек, С.Иброҳимовнинг тадқиқотларида касб-хунар терминларининг семантик усулда ясалиши ҳақида хулосалар берилган²⁰.

Мазкур масала Ф.Исмаиловнинг “Ўзбек тили терминологик тизимларида семантик усулда термин ҳосил бўлиши” номли номзодлик диссертациясида алоҳида тадқиқ этилган. Мазкур ишда бошқа тиллар каби ўзбек тилида ҳам терминлар ҳосил бўлишида семантик усулнинг ўзига хос ўрни борлиги кўрсатилган.

Ўзбек тили минералогия терминологиясида семантик усул билан термин ясалиши, биринчидан, умумистеъмолдаги лексемаларнинг муайян фан соҳаси терминларига айланиши, иккинчидан, зоология, ботаника, анатомия

¹⁹Мадвалиев А. Узбекская химическая терминология и вопросы её нормализации: Дисс.... канд. филол. наук. – Ташкент, 1986; Шамсиддинов Х. Умумистеъмолдаги сузлардан лексик семантик усул билан ясалган терминлар ва уларни тартибга солиш // Ўзбек тили илмий техникавий терминологияси ва унитартибга солиш принциплари. – Ташкент: Фан, 1991; Пардаева И. Ўзбек тилининг зарғарлик терминологияси: Филол. фан. номз. дисс.... автореф. – Ташкент, 1994; Мираҳмедова З. Ҳозирги ўзбек тилининг анатомик терминологияси: Филол. фан. номз. дисс.... – Ташкент, 1994; Миртожиев М. Ўзбек тилида полисемия. – Ташкент: Фан, 1975; Миртожиев М. Ўзбек тили семасологияси. – Ташкент: Мишроз so'z, 2010; Исмаилов Ф. Ўзбек тили терминологик тизимларида семантик усулда термин ҳосил бўлиши: Филол. фан. номз. дисс.... автореф. – Ташкент, 2011.

²⁰Иброҳимов С. Фарғона шеваларининг касб-хунар лексикаси I. – Ташкент: Фан, 1956; Фарғона шеваларининг касб-хунар лексикаси II-III. – Ташкент: Ўз. Ф. А. нашриёти, 1959.

ва астрономия терминлари семантикасида ўзгариш рўй бериб маъно кўчиши натижасида минералогия соҳаси терминологик тизимида қўлланишидан ҳосил бўлади. Семантик усулда ҳосил қилинган дастлабки усулга *ақиқ дўр, гавҳар, биллур, фερυза, инжу, кумуш, олтин, олмос, зумрад, марварид* кабилар мисол бўлади. Кейинги усулда, асосан, қўшма терминларнинг ҳосил қилинган. Масалан, *мушук қуъ* – асбест аралашмаси билан ипакдек товланадиган яшил кварц²¹. Мазкур термин метафорик маъно касб этган (кварцнинг товланиши мушук қуъига ўхшатишган). Қўшма сўзнинг ҳар икки компоненти асл маъносини йўқотган. Метафорик маънонинг ҳосил қилинишида мушук қуънинг ялтираши эътиборга олинган. Худди шундай ҳолатни *йўлбарс қуъ* (тилладек товланадиган қорамтир жигар ранг кварц) ва *бургут қуъ* (крокидоллит аралашган кук кварц) қўшма терминларида ҳам кўриш мумкин²².

Минералогия терминологиясида лексик-синтактик усулда ясалган терминлар ҳам мавжуд. Бу усулда бирикманинг бир компоненти маъноси кучган сўздан, қолгани эса шу соҳа терминидан иборат бўлади.²³ Масалан, *нўхаттош* қўшма терминининг биринчи *нўхат* компоненти метафорик маъно касб этган бўлиб, унинг нўхат донасидек юмалоқлиги ўхшатишга асос қилиб олинган, иккинчи компоненти эса ўз маъносини сақлаб қолган. *Ойтош, қуёштош, нуртош, ловиятош* терминлари ҳам шу тарзда ясалган.

Минералогия терминологиясида жой номи, киши номи, миллат номи билан боғлиқ тушунчалар асосида, яъни метонимия ҳодисаси асосида ҳосил қилинган терминлар ҳам учрайди. Бундай терминларнинг қуйидаги яшалиш моделларини ажратиш мумкин: 1) [ороним (ер юзасининг рельеф шакллари: тоғ, *чўкки, қоя, қир, тепа, қия* номлари) *+ -ит*]: *тўямунит* (Фарғона водийси Туямуйин қони номидан олинган), *шўрсувит* (Шўрсув олтингургурт қони асосида шаклланган), *қизилқумит* (Қизилқумда топилгани учун шундай номланган); 2) [регионим (вилоят номлари) *+ -ит*]: *ферганит* (Фарғона вилояти номи билан боғлиқ); 3) [антропоним (киши номи) *+ -ит*]: *аширит* (бухоролик савдогар Ашир Муҳаммаднинг номига қўйилган), *авиценнит* (Абу Али ибн Сино номи билан аталган), *бирунит* (Абу Райҳон Беруний номига қўйилган), *хамрабаевит* (*ўзбек геолог олими Хамрабоев номи билан аталган*); 4) [этнотим (миллат номи) *+ -ит*]: *ўзбекит* (илк бор 1926 йилда Ўзбекистондаги Қорачағир тоғларида топилган).

Бобнинг тўртинчи бўлими “Минералогия терминлари ҳосил бўлишининг когнитив асослари”ни ёритишга бағишланган. Антропоцентрик йўналишдаги таҳлиллар асосида когнитив тилшуносликда бир қатор илмий-амалий натижаларга эришилди. Жумладан, тилнинг когнитив нуқтаи назаридан инсон тафаккурининг ажралмас қисми эканлиги илмий жиҳатдан асослаб берилди, оламни идрок этишнинг маданий, психологик, коммуникатив ва бошқа хусусиятларга эга эканлиги ўз исботини топди. Илмий билимлар

²¹ Бу ҳақда қаранг. Адилханов К.Х. Минералогия. – Тошкент, 2010. – Б. 193.

²² Уша манба. – Б. 193.

²³ Мираҳмедова З. Ҳозирги ўзбек тилининг анатомиктерминологияси: Филол. фан. номз. дис... – Тошкент, 1994. – Б. 150.

таракқиёти жараёнларининг узига хос хусусиятлари оламнинг лисоний манзарасида, хусусан, терминологияда ёркин акс этади. Шунинг учун ҳам мутахассислар “антрополингвистик тадқиқотларнинг объекти турли тилларнинг лексик тизимлари, биринчи навбатда терминология бўлмоғи лозим”²⁴ лигини таъкидлайдилар. Бу жиҳатдан ёндашганда, В.М.Лейчик қайд этганидек, терминологиянинг предметлари каторига термин тушунчаси, термин вазифалари тизими, терминлар типологияси ва таснифи, терминларнинг яратилиш хусусиятлари, таракқиёти каби масалалар билан бирга терминларнинг когнитив тузилмасини ҳам киритиш мақсадга мувофиқ²⁵.

Когнитив тилшунослик атамасининг мазмуни инглизча “cognitive – билишга оид” сузи билан боғлиқ²⁶. Минералогия терминларининг ҳосил бўлишида тил эгаларининг маъдан тошлари ҳақидаги билимлари муҳим урин тутади. Минералогия терминлари орқали тил эгаларининг маъдан тошларини қай даражада идрок этиши, билиши ва шу билимлари асосида уларни номлаши ҳақида маълумотга эга бўлиш мумкин. Таҳлилларимиз шуни курсатадики, минералогия терминларининг маълум қисми атоқли отлар (антропоним, топоним кабилар) ва бошқа ономастик бирликлар (этноним, теоним, мифоним, космоним кабилар) асосида шаклланган бўлса, бир қисми минералларнинг рангига, шаклига, хусусиятига қўра номланган.

Хуллас, минералогия терминларининг ҳосил бўлишини инсон омили билан боғлиқ ҳолда ўрганиш уларнинг моҳиятини янада чуқурроқ тавсифлашга имконият беради.

Диссертациянинг учинчи боби “**Минералогия терминларининг лингвопозитик хусусиятлари**” деб номланган. Бобнинг “Минералогия терминларининг перифразаларни ҳосил қилишдаги лингвопозитик аҳамияти” деб номланган биринчи бўлимида мазкур терминларнинг бадий матнда қўлланиши билан боғлиқ ҳолда юзага чиқадиган функционал-услубий хусусиятлари муайян даражада таҳлил қилинди.

Бадий матнда қўлланган терминларнинг услубий хусусиятлари дастлаб Ҳ.Шамсиддиновнинг тадқиқотида ёритилди²⁷. Шунингдек, узбек тилидаги аниқ ва табиий фанлар ҳамда ижтимоий-гуманитар фанлар терминларининг, касб-хунар лексикасининг лингвопозитик ва лингвокультурологик хусусиятлари Д.Жамолиддинова томонидан махсус тадқиқ этилди. Ушбу ишда мазкур терминларнинг бадий матнда муайян поэтик-эстетик мақсадларда қўлланиши ва матннинг бадий қимматини оширишга хизмат қилиши аниқ мисоллар асосида очиб берилди.²⁸

Минералогия терминларининг функционал хусусиятлари уларнинг бадий матнда перифразаларининг ҳосил қилишдаги иштирокида ҳам намоён бўлади. Масалан, *Жаҳонгир Мирзо! Фарзанди аржуманд, салтанат тоғининг*

²⁴ Мяхмудов Н. Тил тилсими тадқиқи – Тошкент: MUMTOZ SO‘Z, 2017. – Б. 128. Қаранг. Гринев Гриневич. С. В. Сорокина Э. А., Скелок Т. Г. Основы антрополингвистики – М.: Компания, Спутник+. 2015. – С. 11.

²⁵ Лейчик В. М. Терминоведение. Предмет, методы и структура – М.: ЛИБРОКОМ, 2009. – С. 256.

²⁶ Сафаров Ш. Когнитив тилшунослик. – Жиззах, 2006. – Б. 66.

²⁷ Шамсиддинова Х. Термины в художественной речи: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук – Ташкент, 1984.

²⁸ Жамолиддинова Д. Бадий матнда терминларнинг лингвопозитик ва лингвокультурологик хусусиятлари: Филол. фан. д. ри (DSc). дисс. автореф. – Тошкент, 2021. – 71. б.

дури, подшолик айвонининг устуни, иқбол бустонининг гули (М.Али. “Улуғ салтанат”). Бу перифразада Жаҳонгир мирзо дурга тенглаштирилган. Гавҳар термини воситасида шаклланган куйидаги перифразада Умаршайх Мирзо тасвирланган: *Амир Темур қатъий фикрга келди. Шу ниятда саодат қутисининг гавҳари, манглайида камронлик аломатлари ярақлаб турган Умаршайх Мирзони бош қилиб, икки юз навбар кузатувида ўзидан илгарироқ жунатишига қарор қилди* (М.Али. “Улуғ салтанат”). Тарихий асарларда сарой ҳарамидagi гузал кизлар, маликаларга нисбатан ҳам бир қанча перифразалар ишлатилган: *Валиаҳд бўлсам, шаҳзода эрсам, суйган ёримга, дилимдаги гавҳаримга етишолмасам! Севиклигим бошига кулфат тушса, ундан хабар ололмасам!* (М.Али “Улуғ салтанат”) Куйида эса “вужуддаги гавҳар” перифразаси орқали сохибкIRON Амир Темурнинг завжаларидан бўлмиш Тағой Туркон вужудида пайдо бўлган фарзанд, яъни ҳомила (балки тахт вориси) назарда тутилган: *Ҳа, аниқ, ул нозик адо вужудида бир гавҳар пайдо бўлган. Гарчи маъшуканинг бекусур қадди ниҳолида ҳозирча бирон ўзгариш билинмаса-да, шундоқ эканлигига Сароймулхонимда асло шубҳа йўқ.*

Тадқиқотда бадий асарлардан олинган шу каби перифразаларнинг лингвоноэтик аҳамияти атрофлича ёритиб берилди.

Бобнинг иккинчи бўлими “Минералогия терминларининг метафорик маънолари” деб номланган бўлиб, унда ўзбек тилида яратилган назмий ва насрий асарларда индивидуал-муаллифий метафоралар кўп учраши, уларни тадқиқ этиш сўз санъаткорларининг нутқий индивидуаллигини очиб бериш билан бирга метафораларнинг когнитив ҳамда лингвомаданий бирлик сифатидаги ўрнини аниқлашда муҳим аҳамият касб этиши қайд этилган.

Маълумки, *гавҳар* сўзи бадий адабиётда асл, асл-насаб, келиб чиқиш; асосий хусусият; материя; моҳият, асли маъно, туб, асос²⁹ каби кўчма маъноларни ифодалаб келади:

Отай деб хора, ганж оззини очмай.

Ва гар очиб, не гавҳарларки сочмай. (“Фарход ва Ширин”)

Бу мисрада *гавҳар* термини “сўз” маъносида қўлланиб, фикрни образли ифодалаш воситаси даражасига кўтарилган. Куйидаги шеърий парчада Алишер Навоий *гавҳар* терминини метафорик кўчим асосида “мазмун-моҳият” маъносида қўллайди:

Ёғиб чун тоши ён ошкоро,

Топиб аҳбоб – гавҳар, хасм – хоро. (“Фарход ва Ширин”)

Шоирнинг “Лисонут-тайр” асаридан келтирилган ушбу парчада эса Али (р.а.) таърифида *гавҳар* терминининг “асл”, “асл-насаб”, “келиб чиқиш” каби маънолари ўз аксини топган.

Илм дарёси вилоят гавҳари,

Олам аҳлида ажойиб мазҳари. (“Лисонут-тайр”)

Шоир пайғамбаримиз Муҳаммад (с.а.в.) сифатларини ёритишда минералогия терминидан маҳорат билан фойдаланиб, метафоранинг бетақроп намунасини яратган:

²⁹Шамсиев П. Иброҳимов С. Навоий асарлари лугати. Тошкент, 1972. – Б. 154.

*Зоти олам дуржида дурри самин,
Балки ҳақдин раҳматан лип оламин. (“Лисонут-тайр”)*

Мисрада *дурри самин* “тоза, пок зот” маъносида қўлланган.

Хуллас, минералогия терминларини метафорик маъноларда қўллаш бадий матнда эстетик қиммат касб этган ҳолда намоён бўлади.

Бобнинг учинчи бўлими “Минералогия терминларининг ўхшатишларни ҳосил қилиши” деб номланган. Манбаларда ўхшатишларнинг қуйидаги икки тури фаркланади: 1) индивидуал-муаллиф ўхшатишлари ёки эркин ўхшатишлар ва 2) умумхалқ ёки тургун (доимий) ўхшатишлар³⁰. Бадий адабиётда минералогияга оид терминлар асосида шаклланган тургун (доимий) ўхшатишларга нисбатан эркин (индивидуал-муаллиф) ўхшатишлар фаол қўлланади. Масалан: *Дунё илон ва чаёнларга тўла олтин сандиқнинг нақ ўзи экан.* (М.Али. “Улуғ салтанат”) Бу ўхшатишда дунё илон ва чаёнларга тўла олтин сандиққа қиёсланган. Ўхшатиш маъноси *нақ* ўхшатиш воситаси орқали юзага чиққан. Қуйидаги мисолда ҳам *олтин* термини билан ўхшатишли қурилма шакллантирилган: *Олтинга бергисиз сўзларингиз билан ҳурмату саховатнинг етти дарвозасини очиб қўйдингиз.* (“Улуғ салтанат”)

“Ўзбек тилининг изохли лугати”да *олтин* лексемасининг кўчма маъноларидан бири сифатида “қимматли, бебаҳо (фикр, гап, сўз, иш, вақт шу кабилар ҳақида)” маънолари қайд қилинган³¹. *Олтинга бергисиз сўз* ўхшатишли қурилмасида ҳам *олтин* термини фикр, гапга нисбатан “қимматли, бебаҳо” кўчма маъносида қўлланган.

Аммо уни ҳеч кимга билдирмай, гавҳардай тил тубида сақламоқ, ўз ёгинга ўзинг қоврилиб қуйиб, жисзанагинг чиқиб яшамоқдир, қизалогим... (М.Али. “Улуғ салтанат”) Ушбу парчада *гавҳар* термини воситасида муайян рухий ҳолатни тиниқ тасвирларда ифодалаш мақсадида қутилмаган ўхшатишлар ҳосил қилинган. Қуйидаги мисолда эса *дур* термини билан ўхшатишли қурилма ҳосил қилинган: *Аммо Согинч бека қисмати денгизга тушиб кетган дурдай номаълум, ҳалигача Арғуншоҳдан дарак йўқ.* (М.Али. “Улуғ салтанат”)

Хуллас, минералогия терминларининг бадий матн таркибидаги лингвопозетик қимматини тадқиқ этиш, уларнинг ўзига хос услубий-семантик хусусиятларини аниқлаш муҳим аҳамиятга эга.

ХУЛОСА

1. Кейинги йилларда юртимизда минералогия соҳасининг кескин суръатларда ривожланиши мазкур соҳанинг терминосистемасида ҳам улкан ўзгаришлар, ривожланишлар юз беришига имкон туғдирди. Фан-техника ва саноатнинг барча соҳаларида бирдек фаол қўлланилиб келинаётган минералогия терминологиясини лисоний тадқиқ этиш ҳам назарий, ҳам амалий жиҳатдан аҳамият касб этади.

³⁰ Махмудов Н., Худойберганаева Д. Ўзбек тили ўхшатишларининг изохли лугати – Тошкент: Маънавият. 2013. – Б. 5.

³¹ Уша манба – Б. 118.

2. Ўзбек минералогияси тарихида истеъмолда булган минералогия терминларини назарий жиҳатдан тадқиқ қилиш ҳам ниҳоятда долзарбдир. Буюк алломаларимиз Беруний, Маҳмуд Кошғарий, Рабғузий, Алишер Навоийлар қолдирган илмий ва адабий мерос минералогия терминларининг фақат аниқ фанлар мутахассислари учунгина эмас, ижтимоий фанлар, шу жумладан, тарих, бадий адабиёт тарихи, фалсафа, педагогика, фольклор, этнография, айниқса, тилшунослик соҳаси мутахассислари учун ҳам қимматли манба эканлигини далиллайди.

3. Минералогия терминлари минералларнинг уни кашф этган кишилар номи билан аталиши, турли хоссаларига кўра номланиши, бошқа тиллардан терминларнинг ўзлаштирилиши, минералогияга оид мавжуд билимларнинг такомиллашуви ёки инсон томонидан қайта англаниши натижасида янги терминларнинг ҳосил бўлиши каби турли омилларга кўра синонимия, вариантдорлик, антонимия, полисемия ва омонимия каби мазмуний, шаклий муносабатларни намоён этади.

4. Ўзбек тили минералогия терминологияси ўз ва ўзлашма қатламдан иборат бўлиб, ўз қатлам ўзбекча ва умумтуркий терминлардан, ўзлашма қатлам эса араб, форс-тожик рус тили ва рус тили орқали юнон-грек, лотин, француз, немис ва бошқа Европа тилларидан ўзлашган терминлардан таркиб топган.

5. Минералогия терминлари структурасига кўра содда, қўшма, жуфт ва бирикма терминлардан иборат. Улар ўз ичида яна ички типларга ажралади. Ўзбек минералогия терминлари ўзига хос структурал кўринишларда намоён бўлади.

6. Ўзбек тилида минералогия терминлари сўз яшашнинг аффиксация, композиция, семантик ва калькалаш усулларида, шунингдек, русча-байналмилал префиксоидлар ҳамда ўзбекча сўзлар иштирокида гибрид терминлар ҳосил қилинган.

7. Минералогия терминлари орқали тил эгаларининг маъдан тошларни қай даражада идрок этиши, билиши ҳамда шу билимлар асосида уларни номлаши ва шу каби когнитив хусусиятларини англаш имконини беради.

8. Минералогия терминлари бадий матнларда ўзига хос бадий тасвир воситаси сифатида қўлланиб, поэтик жиҳатдан энг аҳамиятли бирликка айланади. Мазкур бирликлар бадий матнда қўлланганда экспрессив-эмоционаллиқни ифодалашга хизмат қилиб, асарнинг бадий-эстетик қимматини оширишга хизмат қилади.

9. Перифразаларнинг юзга келишида минералогия терминлари алоҳида лингвопоэтик аҳамиятга эга. Мазкур терминлар асосида ҳосил қилинган перифразалар асарнинг бадийлигини оширишга, шунингдек, ўша давр муҳитини кўз олдимизда яққол намоён қилишга хизмат қилади.

10. Ижодкорлар бадий матнга метафорик маъноларда қўлланган минералогия терминларини киритиш орқали асарнинг лингвопоэтик салмоғини оширишга эришади. Улар тасвир объектига мос равишда бебаҳо сўз, насл-насаб, мазмун-моҳият, турли-туман ранг, беғуборлик, мусаффолик

каби ўзига хос поэтик тасвир яратишда услубий восита вазифасини бажаради.

11. Минералогия терминларининг ухшатишли қурилмаларни ҳосил қилишда фаол қўлланиши кузатилади. Мазкур терминлар бадний матнда ухшатишни ҳосил қилувчи воситаларни қабул қилиб, эмоционал-экспрессивликка эга бўлади.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ DSc.03/30.12.2021.Fil.70.01
ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ
КАРШИНСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

**НАВОЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
ИНСТИТУТ**

ЭРНАЗАРОВА ГУЛНОЗА МУРОДОВНА

**ЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ТЕРМИНОВ
МИНЕРАЛОГИИ УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКА**

10.00.01 – Узбекский язык

**АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ
доктора философии (PhD) по филологическим наукам**

Карши – 2022

Тема диссертации доктора наук (PhD) по филологическим наукам зарегистрирована за номером № В2022.1.PhD/Fil795 Высшей аттестационной комиссией при Кабинете Министров Республики Узбекистан.

Диссертация выполнена в Навоийском государственном педагогическом университете.

Автореферат диссертации на трёх (узбекский, русский, английский (резюме)) языках размещён на веб-странице Научного совета (www.qarshidu.uz) и Информационно-образовательном портале «ZiyoNet» (www.ziyo.net).

Научный руководитель: Лутфуллаева Дурдона Эсановна
доктор филологических наук, профессор

Официальные оппоненты: Жабборов Хужамурод
доктор филологических наук, доцент

Ахмедова Наргиза Шихназаровна
кандидат филологических наук, доцент

Ведущая организация: Самаркандский государственный университет

Защита диссертации состоится 28 июля 2022 года в 9⁰⁰ часов на заседании Научного совета DSs 03/30.2021.Fil.70.01 при Каршинском государственном университете (Адрес: 180103, г. Карши, улица Кучабог, 17.Тел.: (0 375) 225-34-13; факс: (0375) 221-00-56; e-mail: qarshidu@mail.uz). Каршинский государственный университет, факультет Педагогика, кабинет 301.

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Карпинского государственного университета (Адрес: 180103, г. Карши, улица Кучабог, 17.Тел.: (0 375) 225-34-13; факс: (0375) 221-00-56; e-mail: qarshidu@mail.uz).

Автореферат диссертации разослан 17 июля 2022 года
(Реестр протокола рассылки 17-05-11 2022 года).



Н.Н. Подмоля
Председатель научного совета по
присуждению учёных степеней,
д.ф.н., профессор

Г.Н. Тожиёва
Учредитель научного совета
по присуждению учёных степеней,
д.ф.н. (PhD)

Х. Жабборов
Председатель научного семинара
при научном совете по присуждению
учёных степеней, д.ф.н.

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. В терминологических системах языков мира появилось множество новых терминов, что обусловлено результатами экономического, политического, духовного, технико-технологического прогресса в обществе, развитием партнёрских связей между странами в различных отраслях, налаживанием оперативного информационного обмена и языковыми связями. Значительно усиливается заимствование терминов из других языков. Это способствовало появлению исследований, направленных на лингвистическое исследование отраслевой терминологии, открыло путь новым исследованиям, определило ряд актуальных проблем, ожидаемых своего решения. В частности, интенсивное развитие за последние годы минералогии республики и заимствование в отраслевую терминологию множества новых терминов обусловили востребованность изучения лексико-семантических, структурно-деривационных особенностей данных терминов, степени соответствия нормам литературного языка, особенностей применения в других функциональных стилях, что обусловлено человеческим фактором.

В мировой лингвистике начиная с последней четверти XX века термины всесторонне изучаются как равноправный член лексической системы языка. Научно обосновано, что развитие терминологии тесно связано с развитием не только науки, но и общества. Несмотря на реализацию существенных исследований в данной области в мировой лингвистике, нераскрытых вопросов всё же немало. В частности, по настоящее время в узбекском языке не были исследованы в монографическом плане термины минералогии, составляющие отдельную ЛСГ (лексико-семантическая группа) в лексической системе узбекского языка, их роль в лексической системе узбекского литературного языка, лексико-семантическое и грамматическое строение, стилистическое применение, лингвопоэтические особенности. Ибо, как отмечает наш президент, «В результате стремительного развития науки и технологий, расширения международных связей нашей страны в узбекский язык привносится множество новых слов и понятий. Актуальное значение имеет сохранение чистоты национального языка, приумножение его словарного богатства, создание узбекских вариантов современных терминов и обеспечение их единообразного применения. Надо признать, что в данном вопросе у нас есть недоработки»¹. В этом плане важное научное значение имеет всестороннее глубокое исследование единиц терминологической системы минералогии.

Реформы в стране в области развития науки, образования, особенно последние указы и постановления, направленные на укрепление статуса узбекского языка в качестве государственного, возлагают на лингвистов большую ответственность. «Узбекистан должен быть конкурент о способным на мировом уровне в науке, интеллектуальном потенциале».² Такие призывы

¹Выступление Президента Республики Узбекистан Шавката Мирзиёева на торжественном собрании, посвященном 30-летию придания узбекскому языку статуса государственного языка // Правда Востока. 22 октября 2019 года.

²Узбекистон Республикаси Президентини Шавкат Мирзиёевнинг 2017 йил 22 декабрдаги Олий Мажлиси Мурожаатномаси // Халқ сўзи, 2017 йил 23 декабрь. 258-сон.

требуют применения современных методов исследования единиц языковой системы в узбекском языкознании, выявления и научного изучения языковых явлений. В этом плане тема данной диссертационной работы, посвящённой лингвистическому изучению узбекских терминов минералогии, является одной из актуальных и востребованных на сегодняшний день.

Данная диссертация в определённом смысле служит реализации задач, обозначенных в указах Президента Республики Узбекистан №УП-4947 от 7 февраля 2017 года «О Стратегии действий по дальнейшему развитию Республики Узбекистан», №УП-4958 «О дальнейшем развитии послевузовского образования» от 16 февраля 2017 года, №УП-2909 «О мерах по дальнейшему развитию системы высшего образования» от 20 апреля 2017 года, Постановления №304 Кабинета Министров Республики Узбекистан от 22 мая 2017 года «О дальнейшем развитии послевузовского образования» и других нормативно-правовых актах, касающихся данной сферы.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Данное диссертационное исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением развития и технологий республики I. «Формирование системы инновационных идей в социальном, правовом, экономическом, культурном, духовно-нравственном развитии демократического государства». Тема диссертационной работы соответствует приоритетным направлениям научно-исследовательских работ, осуществляемых в республике.

Степень изученности проблемы. В мировой лингвистике вопросы терминологии и её теоретические основы, лингвистические особенности некоторых отраслевых терминов, проблемы упорядочения терминов в определённой мере рассмотрены в трудах Г.О.Винокура, Д.С.Лотте, А.А.Реформатского, О.С.Ахмановой, В.П.Даниленко, А.В.Суперанской и других¹.

В узбекском языкознании термины различных отраслей исследованы в 20-30-е годы XX века, преимущественно в практических целях. Именно в этот период изданы статьи, монографии, посвящённые выявлению особенностей терминов, вопросу их использования, приоритету использования русских-интернациональных, арабских, персидских или общетюркских терминов.² Известна монография У.Гурсунова, посвящённая вопросам терминологии³.

В настоящее время в узбекском языкознании отраслевые термины изучены в разных аспектах. Это непосредственно связано с внедрением в

¹ Винокур Г.О. О некоторых явлениях словообразования в русской технической терминологии. // Труды МИФЛИ Т.5. Сборник статей по языковедению. - М., 1939. - С. 3-54; Лотте Д.С. Основы построения научно-технической терминологии. - М., 1961; Лотте Д.С. Как работать над терминологией. Основы и методы. - М., 1968; Лотте Д.С. Вопросы заимствования и упорядочения иноязычных терминов и терминов-элементов. - М.: Наука, 1982; Реформатский А.А. Что такое термин и терминология? // Вопросы терминологии. - М., 1961. - С. 46-54; Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. Изд. 2. - М.: Советская энциклопедия, 1969; Даниленко В.П. Русская терминология. Опыт лингвистического описания. - М.: Наука, 1977; Суперанская А.В., Подольская Н.В., Васильева Н.В. Общая терминология. Вопросы теории. - М.: Наука, 1989.

² См. Первый Всесоюзный терминологический съезд 26 февраля 5 марта 1926 г. (стеннографический отчет). - Баку, 1926; Тил - имло конференцияси материаллари 1929 йил май ойининг 15-23 кунарлари Самаркандда бўлиб ўтган Ўзбекистон миқдасла тўлганган ... конференциянинг тўла хисоботи. - Тошкент-Самарканд. 1926; Жаббор С. Ўзбек кимё номенклатураси тўғрисида // Социалистик илм ва техника 1933. №2-3; Иброҳимов С. Тил - термин масалалари // Қурилиш 1931 №3 ва бошқалар.

³ Гурсунов У. Терминология масалалари. - Тошкент. 1933.

языкознание современных методов исследования, развитием отраслей науки, внедрением достижений науки в производство. Кроме того, в узбекском языкознании большое внимание уделяется вопросу упорядочения и закрепления терминов. В частности, в последние годы защищены ряд диссертаций, посвящённых вопросам терминологии, изданы монографии, книги и научные статьи, составлены терминологические словари. Весомый вклад в развитие узбекской терминологии внесли С.Иброхимов, У.Турсунов, О.Усмонов, Х.Хасанов, Н.Маматов, С.Акобиров, Р.Дониёров, Х.Жамолхонов, Н.Косимов, А.Мадалиев, Н.Махкамов, М.Абдиев, Х.Жабборов, Р.Нуриддинова, Р.Шаропова⁶ и другие, их практические рекомендации послужили в дело упорядочения узбекской терминологии.

В узбекском языкознании в той или иной степени исследованы термины хлопководства, ботаники, языкознания, литературоведения, математики, физики, техники, музыкального искусства, фармацевтики, медицины, химии, электротехники, видов народного прикладного искусства и других отраслей, разработаны определённые рекомендации по их упорядочению. Однако отсутствуют отдельные исследования, посвящённые общетеоретическим вопросам узбекской терминологии минералогии, ориентированные на изучение терминов минералогии, образующих отдельную ЛСГ в лексической системе языка. Однако стоит отметить, что в узбекской лексикографии имеются словари по геологии и минералогии⁷.

⁶Ибрагимов С. Профессиональная лексика узбекского языка: Автореф. дисс. ... д-ра филол. наук. – Ташкент, 1961. – С. 11; Иброхимов С. Илмийлик халқ терминлари масаласига доир // Тил ва адабиёт институти асарлари. – Тошкент: УзФА нашриёти, 1949; Иброхимов С. Фарғна певаларининг касб-хунар лексикаси. I. – Тошкент: УзФА нашриёти, 1956; Иброхимов С. Фарғна певаларининг касб-хунар лексикаси. II, III. – Тошкент: УзФА нашриёти, 1959; Турсунов У. Узбек адабиёт тилида сўз-терминлар таянч принциплари. – Самарканд: СамДУ, 1956. – 136 б.; Турсунов У. Узбек терминологиясининг бойлиги йўллари // УзДУ асарлари. Янги серия 102-сон. – Самарканд, 1959; Турсунов У. Узбек терминологияси масалалари. – Тошкент: Уздавнашр, 1933. – 42 б.; Усмиев О. – кор аффикси ҳақида // Узбек тили ва адабиёти. 1975. – №1. – Б. 38-46; Усмонов О. – дор аффикси ҳақида // Узбек тили ва адабиёти. 1976. – №1. – Б. 51-56; Усмиев О. Русча не- префикси сўз-терминларининг узбек тилида ифодалаш шакли не- префиксининг роли // Узбек тили ва адабиёти. 1979. 2-сон. – Б. 18-20; Хасанов Х. География номилар имлоси. – Тошкент: Фан, 1962. – Б. 3-63; Хасанов Х. Урта Осиё жой номилари тарихидан. – Тошкент: Фан, 1965. – Б. 3-45; Маматов Н. Узбекская хлопководческая терминология: Автореф. дисс. – канд. филол. наук. – Тошкент, 1955. – 17 с.; Акобиров С. Ф. Тил ва терминология. – Тошкент, 1968. – 40 б.; Акобиров С. Терминология иптининг маъмуни ва вазифалари ҳақида // Узбек тили ва адабиёти. 1964. № 3. – Б. 17-21; Дониёров Р. Узбек тилининг илмий-техникавий терминлари тарихидан. – Тошкент: Фан, 1973. – 116 б.; Уша муаллиф. Узбек тилининг техника терминологиясининг айрим масалалари. – Тошкент: Фан, 1977. – 160 б.; Уша муаллиф. Узбекская терминология // Развитие терминологии на языках союзных республик СССР. – М., 1987. – С. 7-28; Уша муаллиф. Узбек тилининг техника терминологиясининг айрим масалалари. – Тошкент: Фан, 1979. – 90 б.; Джамаджиев Х.А. К истории формирования и развития узбекской ботанической терминологии: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1968; Косимов Н. Техникавий терминлар ясаиш шакли аффиксларнинг иштироки // Узбек тили ва адабиёти. 1974. – № 2. – Б. 37-42; Косимов Н. Узбек тили илмий-техникавий терминологияси. – Тошкент: Фан, 1985; Жабборов Х. Узбек тилининг суворит лексикаси. Филол. фан. номзад. дисс. ... автореф. – Тошкент, 1996. – 26 б.; Нуриддинова Р.С. Узбек сномастикаси терминларининг лисоний таслими. Филол. фан. номзад. дисс. ... автореф. – Тошкент, 2005. – 25 б.; Шаропова Р. Узбек тили илмий-сиёсий сўзларнинг семантик структур хусусиятлари ва лексикографик тақдими. Филол. фан. бўйича фан. док. (PhD) ... дисс. автореф. – Қарши, 2019. – 23 б.

⁷Мирбобоев М., Содиқов О., Султонов С. Қисқача геология разведка терминлари сузиғи. – Тошкент, 1941. – 70 б.; Содиқов О. Геология лугати: геология терминларининг изоҳи лугати. – Тошкент, 1958. – 276 б.; Мавлонов Ғ.О., Упошев И. Русча-узбекча геология терминлари лугати. I қисм. – Тошкент, 1978. – 304 б.; Муаллифлар. Концилик атамаларининг русча-узбекча қисқача лугати. – Тошкент, 1993. – 90 б.; Геология атамаларининг русча-узбекча қисқача лугати. – Тошкент, 1994. – Б. 96; Доғийев Т.Н., Аҳмаджонов М.О., Қодирев М.Х. Геологиядан русча-узбекча лугат. – Тошкент, 1995. – 240 б.; Муаллифлар. Мавдан геологияси атамаларининг қисқача изоҳи русча-узбекча лугати. – Тошкент, 2002. – 252 б.

Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательских работ научно-исследовательского института, где выпущена диссертация. Диссертация осуществлена в рамках плана научно-исследовательских работ Навоийского государственного педагогического института на тему «Теоретические и прикладные вопросы узбекского языкознания».

Целью исследования является освещение лексико-семантических, когнитивных, структурно-деривационных и лингвопоэтических особенностей терминов минералогии узбекского языка.

Задачи исследования заключаются в следующем:

определение проблем изучения в узбекском языкознании терминов минералогии;

освещение истории употребления в классических произведениях терминов минералогии узбекского языка;

выявление когнитивных основ формирования терминов минералогии узбекского языка;

освещение вопросов синонимии, омонимии и вариантности в терминах минералогии узбекского языка;

изучение генетического состава терминов минералогии узбекского языка;

структурное описание терминов минералогии узбекского языка;

выявление словообразовательных моделей терминов минералогии узбекского языка;

раскрытие лингвопоэтических особенностей терминов минералогии узбекского языка.

Объектом исследования выбраны термины минералогии узбекского языка.

Предмет исследования составляет изучение лингвистических особенностей терминов минералогии узбекского языка.

Методы исследования. В исследовании использованы методы описания, классификации, лексико-семантический, деривационный, когнитивный и лингвопоэтический методы анализа.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

установлено образование синонимии в узбекской минералогической терминологии, рассмотрено явление номинации на основе различных свойств минералов, возникновение новых терминов в результате совершенствования имеющихся знаний по минералогии или репознанию человечеством;

выявлено, что собственный пласт узбекской минералогической терминологии состоит из узбекских и общетюркских терминов, а заимствованный пласт – из арабских, персидско-таджикских, русских терминов, а также греко-римских, французских, немецких и других терминов, заимствованных посредством русского языка;

доказано, что метафоры, образованные с участием терминов минералогии, являются не только важным изобразительным средством, но и выполняют функцию насыщения речи, средства образного выражения мысли;

установлено, что путём включения в художественный текст термины минералогии в метафорическом значении, создаётся поэтическая картина

красочного слова, происхождения, содежания, цвета, беспечности, чистоты согласно объекту изображения.

Практические результаты исследования заключаются в следующем:

результаты исследования послужили насыщению терминологической системы узбекского языка новыми материалами;

на базе материалов исследования можно организовать специальные курсы и семинары на тему «Лингвистические особенности терминов» для студентов факультетов узбекской филология высших учебных заведений;

результаты исследования могут быть использованы для проведения факультативных предметов «Лингвопоэтика», «Отраслевая терминология», а также написания разделов, посвящённых вопросам терминологии, учебников и учебных пособий «Современный узбекский литературный язык»;

результаты исследования служат важным источником для составления «Толкового словаря терминов минералогии узбекского языка».

Внедрение результатов исследования. На основе научных результатов, полученных в ходе освещения вопросов лингвистического исследования узбекской минералогической терминологии:

научные заключения о том, что собственный пласт узбекской минералогической терминологии состоит из узбекских и общепоркских терминов, а заимствованный пласт – из арабских, персидско-таджикских, русских терминов, а также греко-римских, французских, немецких и других европейских терминов, заимствованных посредством русского языка, внедрены в реализацию фундаментального проекта ФА-Ф1-ГООЗ «Функциональное словообразование в современном каракалпакском языке» (Справка №17 01/42 Каракалпакского отдела АН РУз от 2 апреля 2021 года). В результате, проект насыщен научно-теоретическими сведениямио диахронных и синхронных формах терминов и их этимологии;

заключения об образовании синонимии в узбекской минералогической терминологии, явлении номинации на основе различных свойств минералов, возникновении новых терминов в результате совершенствования имеющихся знаний по минералогии или репознании человечество миспользованы в реализации фундаментального проекта ФА-Ф1-ГООЗ «Функциональное словообразование в современном каракалпакском языке» (Справка №17 01/42 Каракалпакского отдела АН РУз от 2 апреля 2021 года). В результате проект насыщен научными заключениями о необходимости совершенствования узбекской минералогической терминологии путём использования богатого лексического наследия и его изучения;

научные результаты овключения в художественный текст терминов минералогии в метафорическом значении, благодаря чему создаётся поэтическая картина красочного слова, происхождения, содежания, цвета, беспечности, чистоты согласно объекту изображения, использованы для составления сценариев литературно-художественных, духовно-просветительских телепередач Навоийской телерадиокомпании (Справка №01-02/95 Навоийской телерадиокомпании от 22 марта 2021 года). Данные предложения способствовали более глубокому осмыслению лексического богатства родного языка, популяризации современных взглядов о минералах, играющих важную роль в жизни человека, используемых

в качестве основного материала в разных отраслях промышленности, роли лексических единиц, обозначающих минералы, в развитии литературного языка.

Апробация результатов исследования. Результаты исследования обсуждены на 5 научно-практических конференциях, в том числе, 3 международных и 2 республиканских.

Публикация результатов исследования. По теме диссертации всего опубликовано 21 научных работ, в частности, 5 статей в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан при Кабинете Министров для публикации основных результатов диссертаций, из них 3 – в республиканских, 2 – в зарубежных журналах.

Структура и объём диссертации. Диссертация состоит из введения, трёх глав, заключения и списка использованной литературы. Общий объём диссертации 136 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении диссертации обоснованы актуальность и востребованность темы, определены цель и задачи, предмет и объект исследования, указано соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологии республики, изложены научная новизна и практические результаты исследования, раскрыты теоретическая и практическая значимости полученных результатов, приведены сведения о внедрении результатов исследования в практику, опубликованных работах и структуре диссертации.

Первая глава диссертации под названием «**Лексико-семантические особенности узбекской минералогической терминологии**» охватывает три раздела.

В первом разделе главы приведена «История изучения узбекской минералогической терминологии». Исследователь констатирует, что отрасль минералогии, имеющая древнюю и богатую историю, специфические терминологические единицы минералогии изучены не столь масштабно, как, например, другие терминосистемы.

Изданные в республике словари по геологии и минералогии охватывают около трёх тысяч терминов⁸, в данных словарях, а также «Толковом словаре узбекского языка» (2006-2008), «Национальной энциклопедии Узбекистана» (2000-2006) термины минералогии, в частности, *аутиген минераллар*, *мирабилит*, *нордмаркит*, *оникс*, *оолит*, *ортит*, *пегматит*, *пертит*, *пироп*, *пироксинлар* истолкованы по-разному. Разнобой в переводе некоторых терминов минералогии в учебниках⁹ обуславливают необходимость составления нового толкового словаря узбекских терминов данной отрасли, установления принципов их толкования, проведения масштабных исследований терминов данной отрасли.

⁸ Содиков О. Геология лугати: геология терминларининг изоҳли лугати. – Тошкент, 1958. – 276 б.; Мавлонов Г.О., Утешев И. Русча-узбекча геология терминлари лугати. 1-қисм. – Тошкент, 1978. – 304 б.

⁹ Бетехтин А.Г. Минералогия курси. – Тошкент: Ўқитувчи, 1969. – 600 б.

Во втором разделе главы исследованы «Семантические особенности терминов минералогии и их толкования в классических произведениях». Для усовершенствования и упорядочения научной терминологии минерологии требуются сбор и лингвистическое изучение терминов минерологии, использованных в произведениях классиков. Ибо историческая терминология является важным источником для упорядочения, совершенствования и насыщения современной научной терминологии.

В этом плане велика теоретическая и практическая значимость книги Абу Рейхана Беруни «Минералогия», то есть «Китоб ал-жамохир фи-маърифат ал-жавохир» («Собрание сведений для познания драгоценностей»). В данном произведении приведены названия более трёхсот минералов на нескольких языках: *муаррак* (сердолик, агат), *жаз* (полосатый сердолик), *суфр* (бронза), *бижозий // бижазий* (гранат), *жисс* (ганч), *тин* (глина), *шибх* (лагунь), *йакут* (яхонт, сапфир), *сабандан* (камень, похожий на сапфир), *жаржун* (камень, похожий на гранат), *алмаз* (алмаз), *сунбозаж* (точильный брусок), *лульуль // дурр* (жемчуг), *зумурруд* (изумруд), *ферузаж* (бирюза), *буссаж* (бусы), *жамаст* (сапсар), *лазавард* (лазурит), *йашиим // йасиб* (нефрит). Следовательно, в данном произведении автор особое внимание уделяет соотношению предмета и его названия. Также он отмечает причины номинации того или иного минерала. Ученый отмечает изобилие название жемчугов и приводит основные из них: *лульуль*, *дурра*, *маржона*, *нутфа*, *тума*, *туъомийа*, *латимийа*, *садафийа*, *саффона*, *жумона*, *ванийа*, *хайжумона*, *харийда*, *хуса*, *саъста ва хаъл*.

Один из фундаментальных классических произведений, дающих основательные сведения о терминах минералогии, это – труд М.Кошгари «Девону луготит турк», который не утратил своей значимости и по сей день. В данном произведении встречается множество терминов различных отраслей, в том числе, терминов минералогии, являющихся объектом нашего исследования. В данном произведении истолковано около тридцати терминов минералогии XI века. Некоторые из них активно употребляются и в современном языке (с некоторыми фонетическими изменениями). В этом плане, термины минералогии, приведённые в «Девону луготит турк», с исторической точки зрения можно разделить на две группы:

1. Архаизмы, не употребляемые в современном языке: *ажмуқ* (белые квасцы), *эрдни* (чистый жемчуг), *бақир* (медь), *билагу* (точильный брусок), *бут* (камень бирюза), *ямраш* (крахмал), *јаһа* (камень-лучина), *јаш* (бирюза), *эпак јинју* (мелкий жемчуг), *ордурал* (известняк), *сазинчи // сазинчи таш* (гипс), *сата* (бусы, украшение), *туч* (латунь), *туч* (медь), *чозин* (вид меди), *қарајағ* (нефть), *қаш* (белый камень – нефрит), *өрүк каш* (белый нефрит), *қошун* (свинец) и другие.

2. Употребляемые в современном языке термины (некоторые с фонетическими изменениями): *қумуш* (серебро), *чақмақ* (кремень), *қоруғжин // қурғарин* (свинец), *алтун* (золото), *јинју* (перл), *ниждағ* (наждак), *таш* (камень), *тэмур* (железо), *туз* (соль) и др.

В данном произведении М.Кошгари встречаются термины-омонимы, употреблявшиеся в XI веке: *бақир*, *қумуш*, *бут*, *таш*, *туз*, *туч*, *туғ*, *қаш*.

Например, *бақир* I – медь, *бақир* II – мелкая монета (деньги). Или *бут* (пут) I – бедро, нога; *бут* II – бирюза, *бут* III – вознаграждение человеку, который принёс подарок от знатного человека. *Кумуш* I – серебро(металл); *кумуш* II – серебряная монета; *Кумуш* – имя служанки.

В данном произведении также встречаются термины минералогии синонимического характера. Например, *jai* – бирюза, *бут* – бирюза, которую носят; *йинжу эртини* – перл, жемчуг; *дур, јинју* – перл, жемчуг; *туч* – медь, *чозин* – разновидность меди; *ниждаг* – кремень, *bilazu* – точильный брусок и другие.

В произведении М.Кошгари «Девону луготит турк» термины минералогии использованы в переносном и аллегорическом значениях, что обуславливает возникновение контекстуальной антонимии: *Бар бақиржоқ алтун* (Бор мис (кадрсиз), йук олтин (кадрли). Данная пословица имеет значение: «То, что в руках бесценно как медь, то, что нет в руках ценно как золото». В пословице слова *бақир* и *алтун* вступают в антонимическую связь значениями «ценный» и «бесценный».

В целом, это произведение имеет важное значение как древнее наследие не только для лексики тюркского языка, но и тюркской терминологии.

Термины минералогии часто встречаются в произведении Рабгузи «Кисаси Рабгузи». Большинство терминов той эпохи сохранились и сегодня, некоторые с фонетическими изменениями. В разделе произведения «Вал-қавлу фис-самовати вал-арзи» повествуется, что Аллах при создании вселенной использовал бесценный драгоценный камень. Как выясняется, термин *гавхар* используется и сейчас, в той же форме, в котором он приведён в произведении XIV века.

В разделах произведения под названием «Киссаи Иброхим алайхис – салом маа намруд алайхил – лаъна» и «Киссаи Қорун алайхил – лаъна» встречаются термины *темур* (железо), *бақир* (медь), *туч* (бронза), *қургошун* (свинец), *олтун* (золото): «Дарвиш айди: «Явлоқ бенавоман, сабрим йук», теди. Мусо умасига эрса айди: «Ерда қуринган утларни йигил, қурутгил. Андин сунг бир анча темур, ё туч, ё қургошун, ё бақир сен булдунг эрса эртгил. Бу қурутқан утдин озгина анга кемшигил. Қамуз қизил олтун булгай»¹⁰.

В произведении наряду с терминами собственного пласта встречаются также арабские, персидские, греческие заимствования. В современных тюркских языках, в частности, современном узбекском литературном языке, активно употребляются термины собственного пласта: *олтин* (алтун), *инжу* (йинжу), *кумуш* (с некоторыми фонетическими изменениями); а термины *бақир*, *туч* (медь) вышли из употребления. Термины минералогии заимствованного пласта можно классифицировать следующим образом: арабские заимствования: а) *ақик*, *рухом*, *дур*, *ёқут*, *кумуш*, *лаъл*, *садаф*; б) персидско-таджикские заимствования: *сийм*, *биллур*, *гавхар*, *зар*, *кахрабо*, *ложувард*, *маржон*, *феруза*; в) греческие заимствования: *зумрад*, *мармар*, *марварид* и др. Арабский термин *рухом* перешёл в разряд архаизмов, а остальные перечисленные термины минералогии активно используются в современном

¹⁰ Там же. – Б. 12.

узбекском языке. Эти термины издревле были важным средством в создании художественного образа, сравнении предметов и явлений вселенной, что можно увидеть в следующей строке: «...*Олни кумуштек урунг, қоши қалам бирла эгмиштек кирпуклари уқтек, юзи кунтек, ёруқ янгоқлари қизил нортек, энги кумиюр, қароқлари қинаюр, ақиқ эринлик, тишлари гавҳартек, тор оғизлиге, сузи сучук ўзи силлиге, қилиги тузун, бели иничка, сурати бу, сифати бу, тею ун қилди*»¹¹. Подобные сравнительные конструкции активно употребляются и сегодня.

В целом, в произведении «Кисаси Рабгузий», являющимся важным источником при диахронном изучении терминов минералогии приведены названия минералов, которые в XIV веке применялись в торговле минералов и драгоценных камней, изготовления различных украшений.

Термины минералогии активно используются в произведениях А.Наваи.

Алишер Наваи в своих произведениях наряду с элементами тюркского языка широко использовал персидские, арабские, а также греческие термины. Термины минералогии, заимствованные из этих языков, образуют синонимию с терминами собственного пласта: *инжу* (узбекский) – *дур* (арабский); *олтин/ олтун* (узбекский) – *зар* (персидский) – *захаб* (арабский); *темир / темур* (узбекский) – арабский *ҳадио*; *тош* (узбекский) – *ҳажар* (арабский) – *санг* (персидский); *кумуш* (узбекский) – *сийм, нуҳра* (персидский). Также в произведениях поэта встречаются синонимические ряды персидского слова *гавҳар* и арабской лексики *жавҳар*, персидских слов *сийм, нуҳра*. Кроме того, в творчестве поэта встречаются фонетические варианты следующих терминов минералогии: *ақиқ / ҳақиқ*; *бежода/ бижода* (разновидность яхонта); *биллур / билур*; *гавҳар / гуҳар*; *дур / дурр*; *зумуррад / зумуррат / зумрад*; *кимсан / кимсон* (бронза); *хоро / хора* (гранит); *фируза / тируза*. Термины минералогии *ос, руй, тош, дурр* образуют омонимический ряд, а термины *кимсон – алтун, гавҳар – тош, олтин – мис* контекстуальную антонимию. В работе основательно изучены семантические особенности данных терминов, а также их толкования в классических источниках.

Третий раздел главы называется «Когнитивные основы синонимии, омонимии и вариантности в терминах минералогии». Проанализированы когнитивные процессы, связанные с возникновением синонимии между этими терминами. А термин *фаялит* образован на основе названия местности, где найден данный минерал (остров на архипелаге Фаяль Азор). В образовании термина *оливин*, являющегося синонимом данного термина, учтён оливковый цвет данного минерала (лат. *oliva* – олива). Термин *хризолит* (греч. *chrysolos* – золото и *lithos* – камень) является ещё одним названием данного минерала, образован с учётом прозрачного, золотистого, зелёного цвета минерала.

Возникновению синонимии в минералогической терминологии узбекского языка способствуют не только слова собственного пласта, но и заимствованные, что можно проиллюстрировать следующими примерами: *аччиктош – алунит, тоштуз – галит, темир – феррит, аччиктуз – эпсомит, тошсовун – бентонит, рух гули – гидроцинкит, тоғ муми – озокерит, тоғ териси – палигорскит*.

¹¹Рабгузий. Кисаси Рабгузий. – Тошкент: Ёзувчи, 1990. – Б. 113.

Как отмечает Н.А.Баскаков, в результате того, что арабско-персидские заимствования используются в тюркских языках на протяжении уже нескольких веков, они превратились в лексическое богатство народов Средней Азии¹². К таким заимствованиям можно отнести следующие термины минералогии, вступающие в синонимическую связь: *инжу* – *дур* – *марварид*; *олтин* – *зар* – *тилла*; *кумуш* – *сийм* – *нукра*; *танакор* – *бура*. Также в минералогической терминологии наблюдается синонимия единиц, превратившихся в достояние собственного пласта, и заимствованных терминов: *ақиқ* – *агат*, *биллур* – *хрустал*, *ёқут* – *рубин*, *олмос* – *бриллиант*, *забаржад* – *оливин*, *ложувард* – *лазурит*, *маъдан* – *минерал*.

Примечательно, что в узбекской минералогической терминосистеме наблюдается синонимия термина и перифразы. Например: 1. *Тошлар шоҳи* – *олмос*. Издревле алмас является символом совершенства, непобедимости, силы и господства¹³; 2. *Горячая кровь дракона* – *рубин*. Рубин – чистый ярко красный драгоценный камень¹⁴. 3. *Горящий камень* – *қизил гранит (гранат)*. Формированию данной перифразы способствовало переливание красного гранита приятными красным и фиолетовым цветами, что оказывает успокаивающее влияние на эмоциональное состояние человека¹⁵.

Кроме того, выражения *камень чувств* – *лаъл*, *эхтирос қувватини йўлловчи тош* – *қизил турмалин*, *брат алмаза* – *циркон*, *софланиш келтирувчи жавоҳир* – *топаз*, *камень мудрости* – *сапфир*, *камень жрецов* – *тоғ биллури*, *“учинчи кўз” жавоҳири* – *аметист*, *инсон аурасини пишиқловчи тош* – *цитрин*, *будда тоши* – *тутун ранг кварц*, *юрак тоши* – *пуштиранг кварц*, *юракни ёшартирувчи тош* – *хризопраз*, *қуёш тоши* – *сердолик*, *ёшлик эликсири* – *турмалин*, *драконий камень* – *хризолит*, *камень психологического спокойствия* – *тиллаланг берилл*, *камень спокойствия* – *нефрит*, *утренний камень* – *родонит*, *глаз-камень* – *сарғиш агат*, *камень радости* – *мовий халцедон*, *«небесный жемчуг»* – *лазурит*, *выражение неугасаемой красоты природы* – *малахит* также отражают различные особенности минералов и образуют синонимию термина и перифразы.

В результате того, что термины минералогии формально совпадают с терминами других отраслей, образуется *отраслевая омонимия*. Отраслевая омонимия наблюдается в терминах минералогии и ботанике: в минералогии *олмос* I [*т.* + *а* – драгоценный камень < греч. *Adamas* – неразрушаемый, крепкий] означает прозрачный, очень крепкий драгоценный камень из чистого блестящего углерода (его называют огранённым бриллиантом); а в ботанике *олмос* II ядовитое, дикое растение с жёлтыми цветками¹⁶. В минералогии *зумрад* I [*ф.* < юн. *smaragdus* – зелёный камень] I выражает драгоценный камень светло зелёного цвета; а в ботанике *зумрад* II сорт позднего сладкого перца¹⁷.

¹² Баскаков Н.А. Современное состояние терминологии в языках народов СССР. – М., 1959. – С. 69.

¹³ См. Азимий Аъзам Жавоҳирлар ҳукми остида – Тошкент 2004. – Б. 357.

¹⁴ Там же. – Б. 359.

¹⁵ Там же. – Б. 360.

¹⁶ Ўзбек тилининг исхоти дугати. 1-жилд. – Тошкент: “Ўзбекистон миллий энциклопедияси” Давлат илмий нашриёти, 2006. – Б. 665.

¹⁷ Там же. – Б. 165.

Термины-омонимы в минералогии и анатомии: в минералогии *дендрит* I – полностью развитый, древообразно ответвлѐнный кристалл какого-либо минерала; а в анатомии *дендрит* II [греч. *dendron* – дерево] древообразно ответвлѐнный отросток нервной клетки, она получает нервные стимулы от других нервных клеток.¹⁸

Подобная омонимия наблюдается и в терминологии минералогии и медицины. В медицине воспаление почек, прежде всего почечных узлов обозначается термином *нефрит* I [греч. *nephros*– почка]. А в минералогии термин *нефрит* выражает значение «зелѐный или белый плотный кристалльный минерал» (мелкие камушки нефрита имеют форму почки, поэтому минерал называли нефритом).

В узбекской минералогической терминологии наблюдается также фонетическая вариантность. Например, *алунит* // *алюнит*, *бриллиант* // *брильянт*, *висмутит* // *бисмутит*, *жемсонит* // *джемсонит*, *кинаварь* // *киноварь*, *отенит* // *отунит* // *аутунит*, *шурсувит* // *шорсуит*, *хамробоевит* // *хамрабаевит*.

В диссертации широкое место отводится освещению факторов, демонстрирующих взаимоотношение формы и содержания в минералогической терминологии.

Вторая глава диссертации называется «Генетические, структурно-деривационные и когнитивные особенности терминов минералогии», в первом разделе проанализированы «Генетические основы терминов минералогии», лексический состав узбекской минералогической терминологии в историко-этимологическом плане разделѐн на два пласта:

1. Термины минералогии собственного пласта.
2. Термины минералогии заимствованного пласта.

Минералогическую терминологию собственного пласта составляют узбекские и общетюркские термины. Общетюркские термины составляют термины минералогии, употребляемые в современных тюркских языках. В эту группу терминов минералогии входят термины *инжу*, *кумуш*, *олтин*, *темир*, *туз*, *тош*, *қургошин*. Эти общетюркские термины минералогии в отдельных тюркских языках употребляются с некоторыми фонетическими изменениями. К примеру, в казахском языке: *алтын*, *күміс*, *тұз*, *інжу*, *тас*, *темір*, *қорғасын*; в каракалпакском языке: *алтын*, *гүмис*, *дуз*, *хинжи*, *тас*, *темир*, *қорғасын*.

Узбекские слова, являющиеся важнейшей составляющей собственного пласта, образованы на основе внутренних источников родного языка (аффиксация, композиция и семантический способ). Подобные производные термины минералогии более подробно проанализированы в следующих разделах диссертации.

В узбекской минералогической терминосистеме широко применяются заимствованные из других языков термины, в частности, арабского, персидско-таджикского, русского языков и европейских языков, посредством русского.

¹⁸Там же. – Б. 597.

В минералогической терминосистеме не так много арабских заимствований. Арабские минералогические термины заимствованы в узбекский язык после завоевания Средней Азии арабами, в результате широкого распространения на данной территории арабского языка. Сведения, приведённые в Коране и других источниках о драгоценных металлах, в свою очередь, способствовали интенсивному заимствованию арабских терминов данной отрасли. В священном Коране встречаются следующие термины минералогии: حجر *хажарун* – камень, لؤلؤ *сууун* – медь, فضة *фаддотун* – серебро, ماراجون *маржунун* – коралл, لؤلؤ *луьлуун* – жемчуг, گوفاارون *гоофаарун* – жемчуг и др. Среди арабских заимствований в узбекском языке активно используются термины *ақиқ, дур, забаржад, лаъл, маъдан, марказит, мумиё, сода, тальк*; а термины *бура, зирних, нукра, реальгар, трона, ҳал* перешли в разряд архаизмов. Термины минералогии, заимствованные из арабского языка, используются параллельно узбекским словам: *инжу* и арабский *дур*; *олтин* и арабский *заҳаб*; *темир* (темур) и арабский *ҳадид*; *тош* и арабский *ҳажсар*. Однако из них в настоящее время не употребляются *ҳадид, заҳаб, ҳажсар*, а также *рухом* (его заменил греческий термин *мармар*).

Персидско-таджикские заимствования в системе терминов минералогии: термины *ганч, зар, зумрад, кахрабо, ложувард, марвари́д, маржон, рух, тилла, тутий, феруза, фарфор* активно используются и в современном узбекском языке. А термины *биринж, дўғоб, зок, нигин, рух, санг, сийм, нукра, сунбозаж* являются архаизмами. Термины минералогии, заимствованные из этого языка, используются параллельно общетюркским терминам: *бринж // сариқ мис; марвари́д // инжу; ганч // бур; сунбозаж // қумқайроқ*. Из них в современном языке не употребляются *биринж, сунбозаж*, то есть это архаизмы. В настоящее время вместо термина *биринж* используется *бронза*, вместо *сунбозаж* – *қумқайроқ*.

В узбекской терминосистеме минералогии весомое место занимают русские-интернациональные заимствования. Заимствованные из русского и посредством русского языка из европейских языков термины в зависимости от генетико-этимологической основы следует разграничивать следующим образом: 1. *Собственные термины русского языка*; 2. *Термины, заимствованные посредством русского из европейских языков*.

К собственным терминам минералогии русского языка следует отнести следующие термины: *змевик* – (в русском – похожий на змеиную кожу) минерал класса силикатов, *слюда* – (в древне русс. слуд – тонкий, прозрачный слой льда) твёрдый прозрачный минерал, состоящий из тонких пластов, *руда* – (*древнерусс.* руда – кровь; красное пятно, < от глагола рдеть – «краснеть») природный минеральное сырьё, в составе которого есть металл и его соединения.

В группу терминов, заимствованных из европейских языков посредством русского, относятся греческие, латинские, французские, немецкие термины.

В группу терминов минералогии, заимствованных из греческого языка посредством русского, относятся: *авгит* [греч. *auge* – блестящий], *аксинит* [греч. *axine* – топор], *апатит* [греч. *аратао* – обманываю], *асбест* [греч. *asbestos* – неугасаемый, нерушимый], *барит* [греч. *baris* – тяжёлый] и др.

В группу терминов минералогии, заимствованных из латинского языка посредством русского, относятся: *аквамарин* [лат. aqua marina – морская вода], *албит* [лат. albus – белый], *аргентит* [лат. argentum – серебро], *аурипигмент* [лат. аурум – золото и пигментум – цвет – краска], *вермикулит* [лат. vermiculus – червяк] и другие.

В группу терминов минералогии, заимствованных из французского языка посредством русского, относятся: *азурит* [фр. la'zur – голубой камень], *алунит* [фр. alun – квасцы], *бриллиант* [фр. brilliant – от слова блестящий], *минерал* [фр. mineral – руда], *нефелин* [фр. nepheline – облако] и другие. В диссертации широко освещены такие термины, сыгравшие существенную роль в развитии терминологии минералогии.

Второй раздел главы называется «Структурная характеристика терминов минералогии», которые разделены на простые, сложные, парные и сочетанные термины.

Третий раздел главы называется «Способы словообразования узбекских терминов минералогии», проанализированы термины, образованные путём аффиксации, композиции и семантическим способом.

В минералогии термины, образованные способом аффиксации, в основном, служат выражению понятий, связанных с различными геологическими процессами. Эти термины образованы следующим образом: 1. Путём присоединения к единицам собственного пласта узбекских словообразовательных аффиксов: *олтинламоқ, ажроқ, оқиқиқ, юғиртирма, ялтироқлик, холланиш*; 2. Путём присоединения узбекских словообразовательных аффиксов к заимствованным словам: *албитланиш, амфиболланиш, каолинланиш, минералланиш, элидотланиш* и другие. В этом процессе активно участвуют аффиксы *-ла, -қ, -иқ, -ма, -лик, -лан*.

Методом композиции образуются сложные и сочетанные термины минералогии. Например: *қолиптош, темиртош, тоштахта, тошқумир, олтингугурт, кобальттош, марганцтош, сурматтош* (сложные); *аралаш ўғитлар, антигоритли серпентин, биотитли гранит, гилли минераллар, ялтироқ қўргошин, янгиланган минераллар* (сочетанные). В узбекском языке активность терминообразования семантическим способом отмечены в диссертациях и монографиях А.Мадвалиева, Х.Шамсиддинова, И.Пардаевой, З.Мирахмедовой, М.Миртожиева, Г.Исмаилова¹⁹. Кроме того, в исследованиях С.Иброхимова приведены заключения о семантическом способе профессиональных терминов²⁰.

¹⁹Мадвалиев А. Узбекская химическая терминология и вопросы ее нормализации: Дисс.... канд. филол. наук. – Ташкент, 1986; Шамсиддинов Х. Умумийетъомдаги суълардан лексик семантик усул билан ясалган терминлар ва уларни тартибга солиш // Узбек тили илмий техникавий терминологияси ва унитартибга солиш принциплари – Ташкент: Фан, 1991; Пардаева И. Узбек тилининг заргарлик терминологияси: Филол. фан номз. дисс. ... автореф. – Ташкент, 1994; Мирахмедова З. Ҳозирги узбек тилининг анатомик терминологияси: Филол. фан номз. дисс. ... – Ташкент, 1994; Миртожиев М. Узбек тилида полисемия. – Ташкент: Фан, 1975; Миртожиев М. Узбек тили семасиологияси. – Ташкент: Muntoz so'z, 2010; Исмаилов Ф. Узбек тили терминологик тизимларида семантик усулда термин ҳосил бўлиши: Филол. фан. номз. дисс. ... автореф. – Ташкент, 2011.

²⁰Иброхимов С. Фарғона шеваларининг қасб-ҳунар лексикаси I – Ташкент: Фан, 1956; Фарғона шеваларининг қасб-ҳунар лексикаси II-III. – Ташкент: Ўз ФА нашриёти, 1959.

Этот вопрос отдельно исследован в кандидатской диссертации Г.Исмаилова «Семантический способ терминообразования в терминологической системе узбекского языка». В данной работе обоснована роль семантического способа терминообразования в узбекском языке.

В узбекской терминосистеме минералогии семантический способ терминообразования, во-первых, обусловлен переходом общеупотребляемой лексемы в разряд терминов определённой отрасли, во-вторых, переходом терминов зоологии, ботаники, анатомии и астрономии в терминологическую систему минералогии благодаря семантическим изменениям. Примерами терминообразования семантическим способом могут служить следующие: *ақиқ*, *дур*, *гавҳар*, *биллур*, *феруза*, *инжу*, *кумуш*, *олтин*, *олмос*, *зумрад*, *марварид*. Последним способом преимущественно образуются сложные термины. Например, *мушук қуз* – переливающийся зелёный кварц с примесью асбеста²¹. Данный термин имеет метафорическое значение (переливание кварца уподобляется кошачьим глазам). Оба компонента сложного слова утратили своего исконного значения. Образованию метафорического значения послужил блеск кошачьих глаз. То же самое наблюдается в образовании сложных терминов *йулбарс қуз* (коричневый кварц, переливающийся как золото) и *бургут қуз* (синий кварц с примесью крокидоллита)²².

В минералогической терминологии существуют также термины, образованные лексико-синтаксическим способом. В термине, образованном таким способом, один компонент состоит из слова с переносным значением, а другой – из отраслевого термина.²³ Например, в сложном термине *нухаттош* первый компонент *нухат* имеет метафорическое значение, основой служит шарообразная форма горошины, а второй компонент сохранил своё значение. Таким же способом образованы термины *ойтош*, *қуёштош*, *нуртош*, *ловиятош*.

В терминологии минералогии также встречаются термины, связанные с названием местности, именем человека, названием национальности, то есть, образованные на основе метонимии. Можно выделить следующие словообразовательные модели таких терминов: 1) [ороним (рельефные формы земной поверхности: названия гор, вершин, холмов, хребтов, скал) + *-ит*]: *тоямунит* (от названия рудника Туямуйин в Ферганской долине), *шурсувит* (от названия серных залежей Шурсув), *қизилқумит* (найден в пустынях Кызылкума); 2) [регионим (названия областей) + *-ит*]: *ферганит* (от названия Ферганской области); 3) [антропоним (имя человека) + *-ит*]: *аширит* (в честь имени бухарского торговца Ашира Мухаммада), *авиценнит* (от псевдонима Абу Али ибн Сины – Авиценна), *бирунит* (от имени Абу Рейхана Беруни), *хамрабевит* (назван в честь узбекского геолога Хамрабоева); 4) [этноним (название национальности) + *-ит*]: *узбекит* (впервые найден в 1926 году в горах Корачагир Узбекистана).

²¹ См. Адилханов К.Х. Минералогия. – Ташкент, 2010. – Б. 193.

²² Там же. – Б. 193.

²³ Мирахмедова Э. Ҳозирги ўзбек тилининг аналитик терминологияси: Филлел фан ном. дис. – Ташкент, 1994. – Б. 150.

Четвёртый раздел главы посвящён освещению «Когнитивным основам образования терминов минералогии». На основе антропоцентрических анализов когнитивное языкознание достигло ряда научно-практических результатов. В частности, научно обосновано, что язык с когнитивной точки зрения является неотъемлемой частью человеческого разума, имеются культурные, психолингвистические, коммуникативные и другие аспекты восприятия мира. Специфические особенности процессов развития научных знаний ярко отражаются в языковой картине мира, в том числе терминологии. Именно поэтому специалисты отмечают, что «объектом антропологических исследований должны служить лексические системы различных языков, в первую очередь, терминология»²⁴. В этом плане, как отмечает В.М.Лейчик, к предмету терминологии наряду с понятием термина, функциональной системой терминой, типологией и классификацией терминов, особенностей образования терминов, развития терминов целесообразно включить и когнитивное строение терминов²⁵.

Суть термина когнитивная лингвистика связана со значением английского слова «cognitive – знание»²⁶. В формировании терминов минералогии важное значение имеют знания носителей языка о минералах. На основе анализа терминов минералогии можно получить сведения о том, насколько хорошо носители языка знают о минералах, как протекает процесс номинации на основе этих знаний. Наши наблюдения показали, что определённая часть терминов минералогии образованы на основе имён собственных (антропоним, топоним и др.), а другая – на основе ономастических единиц (этноним, теоним, мифоним, космоним и др.), третья часть – в зависимости от цвета, формы, особенности минералов.

В целом, изучение формирования терминов минералогии с учётом человеческого фактора открывает путь более детальной характеристике последних.

Третья глава диссертации называется «Лингвоэстетические особенности терминов минералогии». В первом разделе данной главы под названием «Лингвоэстетическое значение терминов минералогии в образовании перифраз» в определённой степени проанализированы функционально-стилистические особенности данных терминов, связанные с их использованием в художественном тексте.

Стилистические особенности использования терминов в художественном тексте впервые изучены Х.Шамсидиновым²⁷. Кроме того, лингвоэстетические и лингвокультурологические особенности узбекских терминов точных и естественных, общественно-гуманитарных наук, профессиональной лексики отдельно исследованы Д.Жамолидиновой. В данной работе на основе конкретных примеров раскрыто использование данных терминов в

²⁴ Махмудов Н. Тил тилсими талдики. – Ташкент: MUMTOZ SO'Z, 2017. – Б. 128. Карант. Гринев Гриневич, С.В Сорочкина Э.А., Скопек Т.Г. Основы антропологической лингвистики. – М.: Компания, Спутник-. 2015. – С.11.

²⁵ Лейчик В.М. Терминоведение. Предмет, методы и структура – М.: ЛИБРОКОМ, 2009 – С. 256.

²⁶ Сафаров Ш. Когнитив тилшунослик. – Жиззах, 2006. – Б. 66

²⁷ Шамсидинов Х. Термины в художественной речи. Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1984

художественном тексте с определённой поэтико-эстетической целью, роль терминов в усилении поэтической ценности текста.²⁸

Функциональные особенности терминов минералогии проявляются также в их участии в образовании перифраз в художественном тексте. Например, *Жаҳонгир Мирзо! Фарзанди аржуманд, салтанат тожининг дури, подшолик айвонининг устуни, иқбол бустонининг гули.* (М.Али. “Улуғ салтанат”) В данной перифразе Жаҳонгир мирзо уподобляется перлу. В ниже следующей перифразе с участием названия жемчужины изображается Умаршайх Мирзо: *Амир Темур қатъий фикрга келди. Шу ниятда саодат қутисининг гавҳари, манглайда камронлик аломатлари ярақлаб турган Умаршайх Мирзони бош қилиб, икки юз навкар кузатувида узидан илгарироқ жунатишга қарор қилди.* (М.Али. “Улуғ салтанат”) В исторических произведениях ряд перифраз использован относительно красавиц ханского гарема, царевен: *Валиаҳд булсам, шаҳзода эрсам, суйган ёримга, дилимдаги гавҳаримга этишолмасам! Севиклигим бошига кулфат тушса, ундан хабар ололмасам!* (М.Али “Улуғ салтанат”). А в перифразе “*вужуддаги гавҳар*” подразумевается ребёнок, плод в утробе одной из жён Амира Темура – Тагой Туркон (возможно, наследник престола): *Ҳа, аниқ, ул нозик адо вужудда бир гавҳар пайдо булган. Гарчи маъшуканинг бекусур қадди ниҳолида ҳозирча бирон узгарии билинмаса-да, шундоқ эканлигига Сароймулкхонимда асло шубҳа йўқ.*

В исследовании основательно освещена лингвопоэтическая значимость подобных перифраз, взятых из художественных произведений.

Второй раздел главы называется «Метафорические значения терминов минералогии», в нём отмечается, что в прозаических и лирических произведениях на узбекском языке встречается множество индивидуально-авторских метафор, их исследование не только раскрывает речевую индивидуальность мастеров слова, но и выявлению роли метафор в качестве когнитивной и лингвокультурологической единицы.

Известно, что слово *гавҳар* в художественной литературе имеет следующие переносные значения: происхождение, генетика; основная особенность; материя; суть, исконное значение, основа²⁹:

Отай деб хора, ганж озгини очмай,

Ва гар очиб, не гавҳарларки сочмай. (“Фарход ва Ширин”)

В данной строке термин *гавҳар* имеет значение «слово», и возвышается до уровня средства образной передачи мысли. В следующем стихотворном фрагменте Алишер Навои термин *гавҳар* на основе метафорического переноса использует в значении «суть-содержание»:

Ёғиб чун тоши ён ошкоро,

Тотиб аҳбоб – гавҳар, хасм – хоро. (“Фарход ва Ширин”)

В данном отрывке поэта из произведения «Язык птиц» в характеристике Али (р.а.) термин *гавҳар* реализует значения «происхождение» «род», «корни».

²⁸Жамолдиннова Д. Бадвий матнда терминларнинг лингвопоэтик ва лингвокультурологик хусусиятлари: Филол. фан д-ри (ДС) ... дисс. автореф. – Тошкент, 2021. – 71 б.

²⁹Шамсиев П., Иброҳимов С. Навоий асарлари луғати. – Тошкент, 1972 – Б. 154

*Илм дарёси вилоят гавҳари,
Олам аҳлида ажойиб мазҳари.* («Язык птиц»)

В освещении благородных качеств пророка Мухаммада (с.а.в.) поэт мастерски использует термины минералогии, и образует изысканные образцы метафоры:

*Зоти олам дуржида дурри самин,
Балки ҳақдин раҳматан лил оламин.* («Язык птиц»)

В данной строке *дурри самин* использован в значении «чистейших, святой человек».

В целом, использование терминов минералогии в метафорическом значении имеет эстетическую ценность для художественного текста.

Третий раздел главы называется «Образование сравнений с помощью терминов минералогии». В источниках различаются следующие два вида сравнений: 1) индивидуально-авторские сравнения или свободные сравнения и 2) общенародные или устойчивые (регулярные) сравнения³⁰. В художественной литературе устойчивые (регулярные) сравнения, образованные на основе терминов минералогии, применяются чаще свободных (индивидуально-авторских) сравнений. Например: *Дунё илон ва чаёнларга тула олтин сандиқнинг нақ ўзи экан.* (М.Али. «Улуғ салтанат») В данном сравнении мир уподобляется золотому сундуку полному змей и скорпионов. Значение сравнения реализуется благодаря средству сравнения *нақ*. В ниже приведённом примере с помощью термина *олтин* сформирована сравнительная конструкция: *Олтинга бергисиз сузларингиз билан ҳурмату саҳоватнинг етти дарвозасини очиб қўйдингиз.* («Улуғ салтанат»)

В «Толковом словаре узбекского языка» в качестве переносного значения лексемы *олтин* истолковано значение «ценный, драгоценный, бесценный (мысль, фраза, слово, работа, время)»³¹. В сравнительной конструкции *олтинга бергисиз* термин *олтин* использован в переносном значении «ценный, бесценный» относительно мысли, фразы.

Аммо уни ҳеч кимга билдирмай, гавҳардай тил тубида сақламоқ, ўз ёгинга ўзинг қовришиб қўйиб, жизганагинг чиқиб яшамоқдир, қизалогим... (М.Али. «Улуғ салтанат») В данном отрывке с помощью термина *гавҳар* образованы неожиданные сравнения с целью изображения в ярких красках определенного психологического состояния. А в ниже следующем примере с помощью термина *дур* образована сравнительная конструкция: *Аммо Согинч бека қисмати денгизга тушиб кетган дурдай номатълум, ҳалигача Арғуншоҳдан дарак йўқ.* (М.Али. «Улуғ салтанат»)

И в заключении, можно сказать, что изучение лингвопоэтического значения терминов минералогии в художественном тексте очень важно для определения их специфических семантико-стилистических особенностей.

³⁰ Мяхмудов Н., Худойберганаева Д. Узбек тили ўхшатишларининг ислоҳи луғати. – Тошкент: Мънавият, 2013. – Б. 5.

³¹ Там же – Б. 118.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. Интенсивное развитие за последние годы в стране минералогии способствовали изменениям и развитию терминосистемы данной отрасли. Лингвистическое исследование терминов минералогии, активно используемых во всех отраслях науки и промышленности, имеет как теоретическую, так и практическую значимость.

2. Важное значение имеет теоретическое изучение терминов минералогии, сыгравших важную роль в истории формирования узбекской минералогии. В этом плане целесообразно изучение научного и литературного наследия Беруни, Махмуда Кошгари, Рабгузи, Алишера Навои и других мыслителей.

3. Термины минералогии на основе различных факторов реализуют синонимию, вариантность, антонимию, полисемию и омонимию.

4. Узбекская минералогическая терминология состоит из собственного и заимствованного пластов, собственный пласт представлен узбекскими и общетюркскими терминами, а заимствованный пласт – арабскими, персидско-таджикскими, русскими терминами, а также греческими, латинскими, французскими, немецкими и другими терминами, заимствованными посредством русского языка.

5. Термины минералогии по структуре состоят из простых, сложных, парных и сочетанных терминов. Они еще подразделяются на подгруппы.

6. В узбекском языке термины минералогии образованы на основе аффиксации, композиции (словосочетание), (словосложение), семантическим способом калькированием, а также имеются гибридные термины, образованные с участием русских-интернациональных префиксоидов и узбекских слов.

7. Анализ терминов минералогии способствуют выявлению степени знаний носителей языка о минералах, способов номинации на основе этих знаний и изучению когнитивных особенностей терминов минералогии.

8. Термины минералогии в художественном тексте применяются в качестве уникальных средств художественного изображения, превращаются в поэтико значимые единицы. Использование данных единиц в художественном тексте служит выражению экспрессивности и эмоциональности, повышению художественно-эстетической значимости произведения.

9. В формировании перифраз особую лингвопоэтическую значимость имеют термины минералогии. Перифразы образованные с участием таких терминов служат повышению поэтики художественного произведения, а также представлению среды той эпохи.

10. Авторы путём включения в художественный текст терминов минералогии с метафорическим значением служат увеличению лингвопоэтической важности произведения. В зависимости от объекта изображения они выполняют функцию стилистического средства в создании своеобразного поэтического изображения бесценного слова, рода, содержания, разных цветов, чистоты, беспечности.

11. Наблюдается активное участие терминов минералогии в образовании сравнительных конструкций. Такие термины в художественном тексте принимают средства, образующие сравнения, и служат выражению эмоциональности и экспрессивности.

**SCIENTIFIC COUNCIL AWARDING
SCIENTIFIC DEGREES DSs 03/30.2021.Fil.70.01 AT THE
KARSHI STATE UNIVERSITY**

NAVOI STATE PEDAGOGICAL INSTITUTE

ERNAZAROVA GULNOZA MURADOVNA

**LINGUISTIC STUDY OF MINERALOGY TERMS OF THE
UZBEK LANGUAGE**

10.00.01 – Uzbek language

DISSERTATION
abstract for doctor of philosophy (PhD) on philological sciences

Karshi – 2022

The theme of PhD dissertation is registered by Supreme Attestation Commission at the Cabinet Ministry of the Republic of Uzbekistan under the number B2021/1/PhD/F1195.

The dissertation has been prepared at the Navoi State Pedagogical Institute.

The abstract of the PhD dissertation is posted in three (Uzbek, Russian, English (resume)) languages on the website of Scientific Council (www.qarshidu.uz) and "ZiyoNet" information and educational portal (www.ziyounet.uz).

Scientific advisor: **Lutfullaeva Durdona Esanovna**
Doctor of Philological science, Professor

Official opponents: **Jabbarov Khujamurad**
Doctor of Philological science, Docent
Akhmedova Nargiza Shikhnazarovna
Candidate Philological science, Docent

Leading organization: **Samarkand State University**

Defense of the Dissertation will take place on "29" noyabr 2022, at "9" at the meeting of the Scientific Council DSc.03/30.12.2021 Fil.70.01 under Scientific Degree at Karshi State University (Address: 180103, Karshi, str. Kuchabog, 17. Tel.: (99875) 225-34-13; Fax: (99875) 221-00-56; E-mail: qarshidu@gmail.uz), Karshi State University, Faculty of Pedagogics, room 301.

Dissertation could reviewed at the Information-Resource Centre of Karshi State University (Address: 180103, Karshi, str. Kuchabog, 17. Tel.: (99875) 225-34-13; Fax: (99875) 221-00-56; E-mail: qarshidu@gmail.uz).

The abstract of the dissertation was distributed on "17" noyabr 2022
(Registry report number 1 on "17" 03 2022).



N.N. Shadmanov
N.N. Shadmanov
Chairman of the Scientific Council
awarding scientific degrees,
Doctor of Philological sciences, Professor

G.N. Tadjieva
G.N. Tadjieva
Secretary of Scientific Council
awarding scientific degrees,
Candidate of Philological sciences

Kh. Jabbarov
Kh. Jabbarov
Deputy Chairman of Scientific Seminar at the
Scientific Council awarding scientific degrees,
Doctor of Philological sciences, Docent

INTRODUCTION (annotation of the PhD thesis)

The aim of the research. The main purpose of this dissertation is to illuminate the lexical-semantic, cognitive, structural-derivational and linguopoetic features of mineralogical terms in the Uzbek language.

The object of research is mineralogical terms in Uzbek language.

Subject of research. The subject of this study is the study of the linguistic features of the mineralogical terms of the Uzbek language.

Scientific novelty of the research is as follows:

the appearance of synonyms in the mineralogical terms of the Uzbek language is called by the names of those who discovered it, named after their various properties, the formation of new terms as a result of improvement of existing knowledge of mineralogy or human re-understanding;

it is illuminated that the Uzbek mineralogical terminology consists of Uzbek and all-Turkic terms, and the assimilation layer consists of terms borrowed from Arabic, Persian-Tajik, Russian and Greek-Greek, Latin, French, German and other European languages through Russian;

metaphors formed by the terms of mineralogy in literary texts have not only become an important means of expression, but have risen to the level of a means of figurative expression of speech, emotion, thought;

the terms of mineralogy used in metaphorical meanings, it was determined to create a poetic image in accordance with the object of the image, such as priceless word, lineage, content-essence, variety of colors, purity by introducing into the literary text.

Implementation of research results. Based on the scientific results obtained in the process of covering the examples of linguistic research of mineralogical terms in the Uzbek language:

from the scientific conclusions that the Uzbek language mineralogical terminology consists of its own layer of Uzbek and all-Turkic terms, and the assimilation layer consists of terms borrowed from Arabic, Persian-Tajik, Russian and Greek-Greek, Latin, French, German and other European languages were used in the fundamental project FA-F1-G003 "Functional word formation in modern Karakalpak language" (Reference No. 1701/42 of the Karakalpak branch of the Uzbekistan Academy of Sciences, April 2, 2021). As a result, the diachronic and synchronous forms of mineralogical terms have been enriched with information on determining which language they are derived from;

conclusions on the appearance of synonyms in the terms of mineralogy and the naming of the person who invented them, naming them according to their various properties, the formation of new terms as a result of improving or re-understanding of existing knowledge of mineralogy were used in a fundamental project entitled FA-F1-G003 "Functional word formation in modern Karakalpak language" (Reference No. 1701/42 of the Karakalpak branch of the Uzbekistan Academy of Sciences, April 2, 2021). As a result, mineralogy has enriched the conclusions about the need to refer to the rich materials used in the past and to study linguistically by improving the scientific terminology;

from the scientific conclusions about the creation of a poetic image, such as a priceless word, lineage, content, essence, variety of colors, purity, in accordance with the object of the image by adding mineralogical terms used in metaphorical meanings to the literary text were used in the preparation of scripts for literary, artistic, spiritual and educational programs of the Navoi regional television and radio company (Reference No. 01-02/95 of the Navoi regional television and radio company, March 22, 2021). As a result, minerals, which play an important role in human life and are used as a basic material in various industries, have served to popularize modern views on the role of the units that represent them in the development of literary language and increase their scientific significance.

The outline and of the thesis. The dissertation consists of an introduction, three chapters, conclusion, list of sources and applications. The volume of dissertation is 136 pages.

ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ
ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I бўлим (I часть, I part)

1. Эрназарова Г. The Polysemous Terms Related To Mineralogy Used In Alisher Navoi's Works// The American Journal of Social Science and Education Innovations, The American journal of social science and education innovations (tajssei) sjif-5.525 DOI-10.37547/TAJSSEI Volume 2 Issue 11, 2020 ISSN 2689-100X The USA Journals, USA www.usajournalshub.com/index.php/tajssei. – Б. 37-40.

2. Эрназарова Г. Атоқли отлар асосида шаклланган ўзлашма минералогик терминлар хусусида//Тил ва адабиёт таълими, 2010.–Тошкент, №8.–Б.92-96. (10.00.00. №9).

3. Эрназарова Г. Ойдин Ҳожиёва шеърларида минералогик терминлар асосида ҳосил қилинган метафорик эпитетлар//“Илм сарчашмалари” илмий ахборотномаси. Урганч,2016, №9. – Б. 91-94 (10.00.00. №3).

4. Эрназарова Г. Мухаммад Алининг “Улуғ салтанат” романида қўлланган минералогик терминларнинг ўхшатиш санъати ҳосил қилишдаги// “Илм сарчашмалари” илмий ахборотномаси. – Урганч, 2019, №7. – Б. 39-42. (10.00.00. №3).

5. Эрназарова Г. Рабғузийнинг ““Қисаси Рабғузий” асарида қўлланилган ўзлашма қатламга оид минералогик терминлар хусусида”// Глобаллашув шароитида ўзбек тили нуфузини оширишнинг назарий ва амалий масалаларининг муаммо, ечим, истиқболлари мавзусидаги халқаро илмий-амалий конференция. –Навоий, Ўзбекистон. 2020. –Б. 57-59

6. Эрназарова Г. Лексико-семантические и структурные особенности минералогических терминов на узбекском языке// International scientific revitw of the problems of philosopy, psychology and pedagogy Boston.USA. September 10.11.2018. – Б. 37-40.

7. Эрназарова Г. Антропонимлар асосида шаклланган ўз ва ўзлашма минералогик терминлар ҳақида// Ўзбек тилшунослигининг долзарб муаммолари (Анъанавий Республика илмий-амалий анжумани материаллари). – Андижон, 2013. – Б.56-99.

8. Эрназарова Г. Алишер Навоийнинг “Лисонут-тайр” асарида минералогик терминлар асосида ҳосил қилинган поэтик метафоралар// II. “Алишер Навоий ижоди ва маънавий тараққиёт масалалари” мавзусидаги республика илмий-амалий конференцияси материаллари тўплами. – Навоий, 2016. – Б. 85-87.

II бўлим (Ичасть, Иpart)

10. Эрназарова Г. Алишер Навоий асарларида маъданли тош номларининг қўлланиши хусусида /Ўзбек тилшунослиги масалалари (илмий мақолалар тўплами). – Самарқанд, 2008. – Б. 120-122.

11. Эрназарова Г. Алишер Навоийнинг “Ҳайратул-аброр” асарида маъданли тош номларининг қўлланиши (гавҳар ва лаъл мисолида) / Ўзбек адабиётшунослиги ва тилшунослигининг баъзи муаммолари. – Самарқанд, 2008. – Б. 61-64.

12. Эрназарова Г. Алишер Навоийнинг “Гароибус-сигар” асарида маъданли тош номларининг қўлланиши / Ўзбек адабиётшунослиги ва тилшунослигининг баъзи муаммолари – Самарқанд, 2008. –Б. 68-71.

13. Эрназарова Г. Ўзбек тилида минералогик терминларнинг ўрганилиши ҳақида/ Стилистика ва прагматика (конференция материаллари), 2-қисм. – Самарқанд, 2010. – Б.99-101.

14. Ўзбек тилшунослигида термин ва терминология муаммолари ҳақида// Ўзбек тилшунослиги масалалари /№1. – Қарши, 2010. – Б. 128-134.

15. Эрназарова Г. Навоий асарларида минерал тош номларининг қўлланишига доир// Алишер Навоий маънавий меросининг ёшлар тарбиясидаги ўрни ва ахамияти. – Навоий, 2011. – Б. 51-53.

16. Эрназарова Г. Минералогик терминологиянинг ўрганилиши/ Ўзбек тилшунослигининг долзарб муаммолари №5. – Тошкент, 2011. – Б. 124-126.

17. Эрназарова Г. Алишер Навоийнинг “Ҳайратул аброр” дostonида қўлланган минералогик терминларнинг ўз ва ўзлашма қатлами/ Профессор-ўқитувчилар ва талабаларнинг XXV илмий-амалий конференция материаллари тўплами. – Навоий, 2011. – Б. 39-42.

18. Эрназарова Г. Минералогик терминологияда қўлланиладиган йигиқ бирикмали терминлар/ Глобаллашув шароитида ўзбек тили ва ўзга тиллар муносабати муаммо ва ечимлар. – Навоий, 2019. – Б. 72-74.

Автореферат Қарши давлат университетининг “ҚарДУ хабарлари” илмий-назарий,
услубий журнали таҳририясида таҳрирдан ўтказилди (11.03.2022 йил).

Гувоҳнома № 14-061
12.03.2022. Босишга рухсат этилди.
Офсет босма қоғози. Қоғоз бичими 60x84 1/16.
“Times” гарнитураси. Офсет босма усули.
Ҳисоб-наприёт т. 3.2. шартли б.т. 3,7.
Адади 60 нусха. Буюртма № 22

Қарши давлат университети
Кичик босмахонасида чоп этилди.